

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

|   |  |    |
|---|--|----|
| I | <i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>  |    |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 422/2004 van de Raad van 19 februari 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 40/94 inzake het Gemeenschapsmerk <sup>(1)</sup></b> .....  | 1  |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 423/2004 van de Raad van 26 februari 2004 tot vaststelling van herstelmaatregelen voor bepaalde kabeljauwbestanden</b> .....   | 8  |
|   | Verordening (EG) nr. 424/2004 van de Commissie van 8 maart 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit .....  | 12 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 425/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 tot vaststelling, voor het visseizoen 2004, van de ophoudprijzen en de verkoopprijzen van de Gemeenschap voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten</b> .....  | 14 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 426/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 tot vaststelling van de communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2004</b> .....  | 22 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 427/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 tot vaststelling van de referentieprijzen voor bepaalde visserijproducten voor het visseizoen 2004</b> .....  | 24 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 428/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor verkoopuitstel en van de forfaitaire premie voor bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2004</b> .....  | 27 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 429/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2004</b> .....   | 29 |
| ★ | <b>Verordening (EG) nr. 430/2004 van de Commissie van 4 maart 2004 betreffende de vaststelling van de forfaitaire waarde van de in het visseizoen 2004 uit de markt genomen visserijproducten, die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot</b> ..... | 30 |

- ★ **Richtlijn 2004/20/EG van de Commissie van 2 maart 2004 tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde chloorprofam op te nemen als werkzame stof <sup>(1)</sup>** ..... 32
- 

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

2004/227/EG:

- ★ **Beschikking van de Raad van 26 februari 2004 tot wijziging van Beschikking 2002/736/EG waarbij Griekenland gemachtigd wordt tot toepassing van een maatregel die afwijkt van artikel 2 en artikel 28 bis van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting** ..... 35

2004/228/EG:

- ★ **Beschikking van de Raad van 26 februari 2004 waarbij Spanje wordt gemachtigd een maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 21 van Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting** ..... 37

**Commissie**

2004/229/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 5 maart 2004 tot vaststelling van de lijst van bedrijven in Letland die voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap zijn goedgekeurd <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 662)** ..... 39

2004/230/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 5 maart 2004 tot wijziging van Beschikking 2003/467/EG houdende erkenning van sommige provincies in Italië als vrij van boviene tuberculose en boviene brucellose <sup>(1)</sup> (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 666)** ..... 41

2004/231/EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 8 maart 2004 tot beëindiging van de antidumping-procedure betreffende de invoer van koudgewalste platte producten van roestvrij staal uit de Verenigde Staten van Amerika** ..... 43

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 422/2004 VAN DE RAAD**  
**van 19 februari 2004**  
**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 40/94 inzake het Gemeenschapsmerk**  
**(Voor de EER relevante tekst)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité <sup>(2)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De inschrijving als Gemeenschapsmerk bij Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk <sup>(3)</sup> heeft een eenvormige bescherming van dergelijke tekens in alle lidstaten tot stand gebracht. De regeling voldeed grotendeels aan de verwachtingen van de gebruikers en had een positieve invloed op de totstandkoming van de interne markt.
- (2) De praktijk heeft geleerd dat de regeling op bepaalde punten nader verduidelijkt en aangevuld kan worden, waardoor het stelsel, dat zijn nut ten aanzien van de vastgestelde doelen terdege heeft bewezen, zonder wezenlijke ingrepen doeltreffender zou kunnen worden gemaakt en een grotere meerwaarde zou kunnen bieden en nu al berekend zou zijn op de gevolgen van een toekomstige toetreding.
- (3) De Gemeenschapsmerkgeregeling moet voor iedere gebruiker toegankelijk worden, zonder dat voorwaarden worden gesteld op het gebied van wederkerigheid, gelijkwaardigheid en/of nationaliteit. Dit zou ook het mondiale handelsverkeer begunstigen. Door dergelijke voorwaarden wordt de regeling ingewikkeld, star en inefficiënt. Bovendien heeft de Raad voor de nieuwe regeling betreffende het Gemeenschapsmodel op dit punt voor een flexibele aanpak gekozen.
- (4) Om de procedure te rationaliseren, dient de recherche te worden gewijzigd. Het systeem dient verplicht te blijven voor Gemeenschapsmerken, maar voor recherche in de merkenregisters van de lidstaten die kennis hebben gegeven van hun besluit om een dergelijke recherche uit

te voeren, wordt het facultatief gesteld, mits er een taks wordt betaald. Bovendien dient in maatregelen te worden voorzien om de kwaliteit van de rechercheverslagen te verbeteren door ze, middels het gebruik van een standaardformulier en de vaststelling van de essentiële elementen die erin moeten voorkomen, eenvoudiger te maken.

- (5) Een aantal maatregelen dient ten doel te hebben de kamers van beroep meer middelen te geven, zodat zij sneller en beter kunnen werken.
- (6) De ervaring heeft geleerd dat bepaalde aspecten van de procedure kunnen worden verbeterd. Bepaalde punten dienen dan ook gewijzigd en andere ingevoegd te worden om de gebruikers een instrument van hogere kwaliteit te bieden dat competitief blijft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 40/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 5 wordt vervangen door:

„Artikel 5

**Houders van Gemeenschapsmerken**

Alle natuurlijke of rechtspersonen, met inbegrip van publiekrechtelijke lichamen, kunnen houder van een Gemeenschapsmerk zijn.”;

2. aan artikel 7, lid 1, wordt een nieuw punt k) toegevoegd:

„k) merken die een oorsprongsbenaming of een geregistreerde geografische aanduiding conform Verordening (EEG) nr. 2081/92 bevatten of uit zo een aanduiding bestaan in situaties zoals bedoeld in artikel 13 van die verordening en betrekking hebbende op dezelfde productklasse, mits de aanvraag tot inschrijving van het merk is ingediend na de datum van indiening van de aanvraag tot inschrijving van de oorsprongsbenaming of geografische aanduiding bij de Commissie.”;

<sup>(1)</sup> Advies uitgebracht op 23 september 2003 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

<sup>(2)</sup> PB C 208 van 3.9.2003, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1992/2003 (PB L 296 van 14.11.2003, blz. 1).

3. in artikel 8, lid 4, wordt de aanhef vervangen door:

„4. Na oppositie door de houder van een niet-ingeschreven merk of een ander in het economisch verkeer gebruikt teken van meer dan alleen plaatselijke betekenis, wordt inschrijving van het aangevraagde merk geweigerd indien en voorzover krachtens het op dat teken toepasselijke Gemeenschapsrecht of het voor dat teken geldende recht van de lidstaat:”;

4. artikel 21 wordt vervangen door:

„Artikel 21

### Insolventieprocedure

1. De enige insolventieprocedure waarin een Gemeenschapsmerk kan worden opgenomen, is een insolventieprocedure die is ingeleid in de lidstaat op het grondgebied waarvan het centrum van de voornaamste belangen van de schuldenaar gelegen is.

Indien de schuldenaar echter een verzekeringsonderneming of een kredietinstelling is zoals omschreven in respectievelijk de Richtlijnen 2001/17/EG (\*) en 2001/24/EG (\*\*), is de enige insolventieprocedure waarin een Gemeenschapsmerk kan worden opgenomen, een insolventieprocedure die is ingeleid in de lidstaat waar die onderneming of instelling een machtiging heeft verkregen.

2. In geval van medehouderschap van een Gemeenschapsmerk is lid 1 van toepassing op het aandeel van de medehouder.

3. Indien een Gemeenschapsmerk betrokken is in een insolventieprocedure, wordt op verzoek van de bevoegde nationale instantie een vermelding hiervan in het register ingeschreven en in het in artikel 85 bedoelde Blad van Gemeenschapsmerken gepubliceerd.

(\*) Richtlijn 2001/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 maart 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van verzekeringsondernemingen (PB L 110 van 20.4.2001, blz. 28).

(\*\*) Richtlijn 2001/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen (PB L 125 van 5.5.2001, blz. 15.);

5. artikel 25, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Aanvragen zoals bedoeld in lid 2 die het Bureau later dan twee maanden na de indiening ontvangt, worden geacht te zijn ingediend op de datum van ontvangst van de aanvraag door het Bureau.”;

6. artikel 35, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De houder van een Gemeenschapsmerk die voor waren of diensten die gelijk zijn aan of vallen onder de waren of diensten waarvoor een ouder merk is ingeschreven, houder is van dat oudere in een lidstaat ingeschreven merk, met inbegrip van een op het grondgebied van de Benelux ingeschreven merk, of van eenzelfde ouder merk waarvoor een internationale inschrijving met rechts-

gevolgen in een lidstaat bestaat, kan de anciënniteit van het oudere merk inroepen met betrekking tot de lidstaat waarin of waarvoor dit merk ingeschreven is.”;

7. artikel 36, lid 1, onder b), wordt vervangen door:

„b) of de aanvraag om een Gemeenschapsmerk voldoet aan de in deze verordening en in de uitvoeringsverordening gestelde voorwaarden;”;

8. artikel 37 wordt geschrapt;

9. artikel 39 wordt vervangen door:

„Artikel 39

### Recherche

1. Nadat voor een aanvraag om een Gemeenschapsmerk een indieningsdatum bepaald is, stelt het Bureau een communautair rechercheverslag op waarin melding wordt gemaakt van ontdekte oudere Gemeenschapsmerken of oudere aanvragen om Gemeenschapsmerken die overeenkomstig artikel 8 aan de inschrijving van het aangevraagde Gemeenschapsmerk kunnen worden tegengeworpen.

2. Indien de aanvrager bij de indiening van een aanvraag om een Gemeenschapsmerk tevens om de opstelling van een rechercheverslag door de centrale diensten voor de industriële eigendom van de lidstaten verzoekt en de desbetreffende taks voor de recherche is betaald binnen de termijn die voor de betaling van de indieningsstaks is gesteld, stuurt het Bureau, zodra voor de aanvraag om een Gemeenschapsmerk een indieningsdatum is bepaald, een kopie daarvan naar de centrale dienst voor de industriële eigendom van elke lidstaat die aan het Bureau kennis heeft gegeven van zijn besluit om met betrekking tot aanvragen om Gemeenschapsmerken een recherche te verrichten in zijn eigen merkenregister.

3. Elke in lid 2 genoemde centrale dienst voor de industriële eigendom stuurt aan het Bureau binnen twee maanden na ontvangst van een aanvraag om een Gemeenschapsmerk een rechercheverslag toe, waarin hetzij ontdekte oudere nationale merken of oudere aanvragen om nationale merken worden genoemd die overeenkomstig artikel 8 aan de inschrijving van het aangevraagde Gemeenschapsmerk kunnen worden tegengeworpen, hetzij wordt vermeld dat bij de recherche niet van het bestaan van dergelijke rechten gebleken is.

4. Het in lid 3 bedoelde rechercheverslag wordt opgesteld aan de hand van een standaardformulier dat door het Bureau, na raadpleging van de raad van bestuur, wordt ontworpen. De belangrijkste elementen van de inhoud van dit formulier worden omschreven in de in artikel 157, lid 1, bedoelde uitvoeringsverordening.

5. Voor elk rechercheverslag dat het overeenkomstig lid 3 van een centrale dienst voor de industriële eigendom ontvangt, wordt door het Bureau aan deze dienst een bepaald bedrag betaald. Dit bedrag is voor elke centrale dienst hetzelfde en wordt bij een met een meerderheid van drie vierde van de vertegenwoordigers der lidstaten genomen besluit vastgesteld door het Begrotingscomité.

6. Het Bureau stuurt de aanvrager van een Gemeenschapsmerk onverwijld het communautair rechercheverslag toe alsmede, indien daartoe een verzoek is ingediend, binnen de in lid 3 genoemde termijn, de nationale rechercheverslagen die het ontvangen heeft.

7. Bij de publicatie van de aanvraag om een Gemeenschapsmerk, die niet mag plaatsvinden vóór het verstrijken van een maand na de datum waarop het Bureau de rechercheverslagen toestuurt aan de aanvrager, geeft het Bureau aan de houders van de in het communautair rechercheverslag genoemde oudere Gemeenschapsmerken of de rechthebbers op oudere aanvragen om Gemeenschapsmerken kennis van de publicatie van de aanvraag om het Gemeenschapsmerk.”;

10. artikel 40 wordt vervangen door:

„Artikel 40

#### **Publicatie van de aanvraag**

1. Indien aan de voorwaarden waaraan de aanvraag om een Gemeenschapsmerk moet voldoen, is voldaan en de in artikel 39, lid 7, genoemde periode is verstreken, wordt de aanvraag gepubliceerd, tenzij de aanvraag overeenkomstig artikel 38 wordt afgewezen.

2. Indien de aanvraag, na publicatie, overeenkomstig artikel 38 wordt afgewezen, wordt deze beslissing, wanneer zij onherroepelijk wordt, openbaar gemaakt.”;

11. van titel IV, afdeling 5, wordt de titel vervangen door:

„**INTREKKING, BEPERKING, WIJZIGING EN AFSPLITSING VAN DE AANVRAGE**”;

12. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 44 bis

#### **Afsplitsing van de aanvraag**

1. De aanvrager kan de aanvraag afsplitsen door te verklaren dat een deel van de waren of diensten die onder de oorspronkelijke aanvraag vallen, het voorwerp zijn van één of meer afgesplitste aanvragen. De waren of diensten van de afgesplitste aanvraag mogen de waren of diensten die nog steeds onder de oorspronkelijke aanvraag vallen of die het voorwerp zijn van andere afgesplitste aanvragen, niet overlappen.

2. De verklaring van afsplitsing is niet ontvankelijk:

a) indien, in gevallen waarin tegen de oorspronkelijke aanvraag oppositie is ingesteld, deze verklaring leidt tot de afsplitsing van de waren of diensten waartegen de oppositie is gericht, totdat de beslissing van de oppositieafdeling in kracht van gewijsde is gegaan of totdat van de oppositieprocedure wordt afgezien;

b) gedurende de in de uitvoeringsverordening vastgestelde periodes.

3. De verklaring van afsplitsing moet voldoen aan het bepaalde in de uitvoeringsverordening.

4. Op de verklaring van afsplitsing is een taks van toepassing. De verklaring van afsplitsing wordt pas geacht te zijn afgegeven nadat de taks is betaald.

5. De afsplitsing gaat in op de datum van vermelding ervan in het door het Bureau bewaarde dossier over de oorspronkelijke aanvraag.

6. Alle verzoeken en aanvragen en alle taksen die met betrekking tot de oorspronkelijke aanvraag zijn ingediend of betaald vóór de datum van ontvangst van de verklaring van afsplitsing door het Bureau, worden geacht ook vóór de afgesplitste aanvraag of aanvragen te zijn ingediend of betaald. De taksen die vóór de datum van ontvangst van de verklaring van afsplitsing voor de oorspronkelijke aanvraag werden betaald, zijn niet terugvorderbaar.

7. De afgesplitste aanvraag behoudt de datum van indiening en de datum van voorrang en anciënniteit van de oorspronkelijke aanvraag.”;

13. van titel V wordt de titel vervangen door:

„**DUUR, VERNIEUWING, WIJZIGING EN AFSPLITSING VAN HET GEMEENSCHAPSMERK**”;

14. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 48 bis

#### **Afsplitsing van de inschrijving**

1. De houder van het Gemeenschapsmerk kan de inschrijving afsplitsen door te verklaren dat een deel van de waren of diensten die onder de oorspronkelijke inschrijving vallen, het voorwerp zijn van één of meer afgesplitste inschrijvingen. De waren of diensten van de afgesplitste inschrijving mogen de waren of diensten die nog steeds onder de oorspronkelijke inschrijving vallen of die het voorwerp zijn van andere afgesplitste inschrijvingen, niet overlappen.

2. De verklaring van afsplitsing is niet ontvankelijk:

a) indien zij, in gevallen waarin bij het Bureau tegen de oorspronkelijke inschrijving een vordering tot vervallen- of nietigverklaring is ingediend, leidt tot de afsplitsing van waren of diensten waartegen de vordering tot vervallen- of nietigverklaring is gericht, totdat de beslissing van de nietigheidsafdeling in kracht van gewijsde is gegaan of totdat de procedure anderszins is beëindigd;

b) indien zij, in gevallen waarin bij een rechtbank voor het Gemeenschapsmerk een reconventionele vordering tot vervallen- of nietigverklaring is ingediend, leidt tot een afsplitsing van waren of diensten waartegen de reconventionele vordering is gericht, totdat de beslissing van de rechtbank voor het Gemeenschapsmerk overeenkomstig artikel 96, lid 6, in het register is vermeld.

3. De verklaring van afsplitsing moet voldoen aan het bepaalde in de uitvoeringsverordening.

4. Op de verklaring van afsplitsing is een taks van toepassing. De verklaring van afsplitsing wordt pas geacht te zijn afgegeven nadat de taks is betaald.



5. De afsplitsing gaat in op de datum waarop zij in het register wordt opgenomen.
6. Alle verzoeken en aanvragen en alle taksen die met betrekking tot de oorspronkelijke inschrijving zijn ingediend of betaald vóór de datum van ontvangst van de verklaring van afsplitsing door het Bureau, worden geacht ook voor de afgesplitste inschrijving of inschrijvingen te zijn ingediend of betaald. De taksen die vóór de datum van ontvangst van de verklaring van afsplitsing voor de oorspronkelijke inschrijving werden betaald, zijn niet terugvorderbaar.
7. De afgesplitste inschrijving behoudt de datum van indiening en de datum van voorrang en anciënniteit van de oorspronkelijke inschrijving.”;
15. artikel 50, lid 1, onder d), wordt geschrapt;
16. artikel 51, lid 1, onder a), wordt vervangen door:  
„a) het is ingeschreven in strijd met artikel 7;”;
17. artikel 52, lid 2, wordt vervangen door:  
„2. Het Gemeenschapsmerk wordt op vordering bij het Bureau of bij reconventionele vordering in een inbreukprocedure tevens nietig verklaard wanneer het gebruik ervan verboden kan worden op grond van het Gemeenschapsrecht of van het nationaal recht inzake de bescherming van een ander ouder recht, met name van een  
a) recht op de naam,  
b) recht op een afbeelding,  
c) auteursrecht,  
d) recht van industriële eigendom.”;
18. artikel 56, lid 6, wordt vervangen door:  
„6. Een vermelding van de beslissing van het Bureau betreffende de vordering tot vervallen- of nietigverklaring wordt in het register opgenomen wanneer ze onherroepelijk is geworden.”;
19. artikel 60 wordt vervangen door:

„Artikel 60

#### **Herziening van beslissingen bij beroepen ex parte**

1. Indien de partij die het beroep heeft ingesteld, de enige partij in de procedure is en de instantie waarvan de beslissing wordt betwist, het beroep ontvankelijk en gegrond acht, herziet deze instantie haar beslissing.
2. Indien de beslissing niet binnen een maand na ontvangst van de uiteenzetting van de gronden herzien wordt, wordt het beroep onverwijld voorgelegd aan de kamer van beroep, zonder oordeel over de gronden daarvan.”;
20. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 60 bis

#### **Herziening van beslissingen bij beroepen inter partes**

1. Wanneer tegenover de appellant een andere partij staat en de instantie waarvan de beslissing wordt betwist, het beroep ontvankelijk en gegrond acht, herziet deze instantie haar beslissing.
2. De beslissing kan alleen worden herzien wanneer de instantie waarvan de beslissing wordt betwist, de andere partij in kennis stelt van haar voornemen om de beslissing te herzien en wanneer deze partij binnen twee maanden na ontvangst van de kennisgeving hiermee instemt.
3. Indien de andere partij er niet binnen twee maanden na de datum van ontvangst van de in lid 2 genoemde kennisgeving mee instemt dat de betwiste beslissing wordt herzien, en zij een verklaring in die zin aflegt of geen verklaring aflegt binnen de gestelde termijn, moet het beroep onverwijld worden voorgelegd aan de kamer van beroep, zonder oordeel over de gronden daarvan.
4. Indien echter de instantie waarvan de beslissing wordt betwist, binnen een maand na ontvangst van de uiteenzetting van de gronden het beroep niet ontvankelijk en ongegrond acht, neemt zij niet de in de leden 2 en 3 bedoelde maatregelen, maar legt zij het beroep onverwijld voor aan de kamer van beroep, zonder oordeel over de gronden daarvan.”;
21. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 77 bis

#### **Doorhaling of herroeping**

1. Indien het Bureau een inschrijving in het register heeft gedaan of een beslissing heeft genomen waarbij het een kennelijke procedurefout heeft gemaakt, ziet het toe op de doorhaling van deze inschrijving, casu quo de herroeping van deze beslissing. Indien er slechts één partij in de procedure is en de inschrijving of handeling van invloed is op haar rechten, wordt de doorhaling of herroeping ook uitgevoerd wanneer de partij de fout niet had ontdekt.
2. De in lid 1 bedoelde doorhaling of herroeping wordt, ambtshalve of op verzoek van een der partijen in de procedure, uitgevoerd door de instantie die de inschrijving heeft gedaan of de beslissing heeft genomen. De doorhaling of herroeping wordt uitgevoerd binnen zes maanden na de datum van inschrijving in het register of de aanneming van de beslissing, na raadpleging van de partijen in de procedure alsmede de eventuele, in het register vermelde houders van rechten op het betrokken Gemeenschapsmerk.
3. Dit artikel laat het recht van de partijen om beroep in te stellen uit hoofde van de artikelen 57 en 63 onverlet, evenals de mogelijkheid om op de wijze en onder de voorwaarden zoals vastgesteld bij de in artikel 157, lid 1, genoemde uitvoeringsverordening taal- en schrijffouten te corrigeren en kennelijke vergissingen in de beslissingen van het Bureau en vergissingen van het Bureau bij de inschrijving van het merk of de publicatie van de inschrijving recht te zetten.”;

22. artikel 78, lid 5, wordt vervangen door:

„5. Dit artikel is niet van toepassing op de termijnen bedoeld in lid 2, alsmede in artikel 42, leden 1 en 3, en in artikel 78 bis.”;

23. het volgende artikel wordt ingevoegd:

„Artikel 78 bis

#### **Voortzetting van de procedure**

1. Wanneer de aanvrager of de houder van een Gemeenschapsmerk of een andere partij in een procedure voor het Bureau tegenover het Bureau verzuimd heeft een termijn in acht te nemen, kan de procedure op diens verzoek worden voortgezet, op voorwaarde dat bij dit verzoek de verzuimde handeling alsnog wordt verricht. Het verzoek tot voortzetting van de procedure is alleen ontvankelijk wanneer het binnen twee maanden na het verstrijken van de niet in acht genomen termijn wordt ingediend. Het verzoek wordt pas geacht te zijn ingediend nadat een taks voor voortzetting van de procedure is betaald.

2. Dit artikel is niet van toepassing op de termijnen bedoeld in artikel 25, lid 3, artikel 27, artikel 29, lid 1, artikel 33, lid 1, artikel 36, lid 2, artikel 42, artikel 43, artikel 47, lid 3, artikel 59, artikel 60 bis, artikel 63, lid 5, artikel 78 en artikel 108 noch op de in dit artikel bedoelde termijnen, en evenmin op de termijnen bedoeld in de in artikel 157, lid 1, genoemde uitvoeringsverordening, voor het intrekken, na de indiening van de aanvraag, van voorrang uit hoofde van artikel 30, voorrang in geval van tentoonstelling uit hoofde van artikel 33 of anciënniteit uit hoofde van artikel 34.

3. Over het verzoek wordt beslist door de instantie die beslissingsbevoegdheid heeft ten aanzien van de verzuimde handeling.

4. Wanneer het Bureau het verzoek inwilligt, worden de gevolgen van het niet in acht nemen van de termijn geacht zich niet te hebben voorgedaan.

5. Wanneer het Bureau het verzoek afwijst, wordt de taks terugbetaald.”;

24. artikel 81, lid 6, wordt vervangen door:

„6. De oppositieafdeling, de nietigheidsafdeling of de kamer van beroep stelt het bedrag vast dat op grond van de voorgaande leden moet worden vergoed, wanneer de kosten zich beperken tot de aan het Bureau betaalde taken en tot de kosten van vertegenwoordiging. In alle andere gevallen stelt de griffie van de kamer van beroep of een lid van het personeel van de oppositieafdeling of de nietigheidsafdeling op verzoek het te vergoeden bedrag vast. Het verzoek is slechts ontvankelijk binnen twee maanden na de datum waarop de beslissing ten aanzien waarvan vaststelling van de kosten is gevraagd, onherroepelijk wordt. Het bedrag kan bij beslissing van de oppositieafdeling, de

nietigheidsafdeling of de kamer van beroep worden herzien, indien hiertoe binnen de gestelde termijn een verzoek is gedaan.”;

25. artikel 88 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 3, eerste volzin, wordt vervangen door:

„Natuurlijke en rechtspersonen die in de Gemeenschap een woonplaats, zetel of werkelijke en feitelijke vestiging voor bedrijf of handel hebben, kunnen voor het Bureau optreden door tussenkomst van een werknemer.”;

b) het volgende lid wordt toegevoegd:

„4. In de uitvoeringsverordening wordt vastgesteld of en onder welke voorwaarden een werknemer bij het Bureau een bij het dossier te voegen ondertekende volmacht moet indienen.”;

26. artikel 89 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 1, onder b), wordt vervangen door:

„b) erkende gemachtigden die op een daartoe door het Bureau bij te houden lijst ingeschreven staan. In de uitvoeringsverordening wordt vastgesteld of en onder welke voorwaarden de vertegenwoordigers bij het Bureau een bij het dossier te voegen ondertekende volmacht moeten indienen.”;

b) in lid 2, onder c), wordt de eerste volzin vervangen door:

„c) hij moet bevoegd zijn om voor de centrale dienst voor de industriële eigendom van een lidstaat natuurlijke personen en rechtspersonen te vertegenwoordigen op het gebied van merken.”;

27. artikel 96, lid 5, wordt vervangen door:

„5. Artikel 56, leden 2, 3, 4 en 5, is van toepassing.”;

28. in artikel 108 worden de leden 4, 5 en 6 vervangen door:

„4. Indien de aanvraag om een Gemeenschapsmerk wordt geacht te zijn ingetrokken, doet het Bureau de aanvrager van het merk een mededeling toekomen en kent hem daarbij vanaf de datum van die mededeling een termijn van drie maanden toe voor de indiening van het verzoek tot omzetting.

5. Indien de aanvraag om een Gemeenschapsmerk wordt ingetrokken of het Gemeenschapsmerk geen rechtsgevolgen meer heeft doordat een afstand is ingeschreven of de inschrijving niet vernieuwd is, moet het verzoek tot omzetting worden ingediend binnen drie maanden nadat de aanvraag om het Gemeenschapsmerk is ingetrokken of het Gemeenschapsmerk geen rechtsgevolgen meer heeft.

6. Indien de aanvraag om een Gemeenschapsmerk door een beslissing van het Bureau wordt afgewezen of geen rechtsgevolgen meer heeft op grond van een beslissing van het Bureau of een rechtbank voor het Gemeenschapsmerk, wordt het verzoek tot omzetting ingediend binnen drie maanden na de dag waarop de beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.”;

29. artikel 109, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Het Bureau gaat na of de omzetting waarom wordt verzocht, voldoet aan de voorwaarden van deze verordening, met name aan artikel 108, leden 1, 2, 4, 5 en 6, en lid 1 van dit artikel, alsmede aan de vormvereisten van de uitvoeringsverordening. Wanneer aan deze voorwaarden is voldaan, doet het Bureau het verzoek tot omzetting toekomen aan de diensten voor de industriële eigendom van de in het verzoek aangewezen lidstaten.”;

30. artikel 110, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Elke centrale dienst voor de industriële eigendom waaraan het verzoek tot omzetting is meegedeeld, kan van het Bureau alle aanvullende informatie betreffende dit verzoek verkrijgen die hij behoeft om te beslissen over het nationale merk dat uit de omzetting voortvloeit.”;

31. in artikel 118, lid 3, tweede volzin, wordt „binnen 15 dagen” vervangen door „binnen een maand” en in de derde volzin wordt „binnen een maand” vervangen door „binnen drie maanden”;

32. artikel 127, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De oppositieafdelingen beslissen in een samenstelling van drie leden. Ten minste één lid moet jurist zijn. In een aantal bijzondere gevallen die in de uitvoeringsverordening worden genoemd, kunnen beslissingen evenwel door één enkel lid worden genomen.”;

33. artikel 129, lid 2, wordt vervangen door:

„2. De nietigheidsafdelingen beslissen in een samenstelling van drie leden. Ten minste één lid moet jurist zijn. In een aantal bijzondere gevallen die in de uitvoeringsverordening worden genoemd, kunnen beslissingen evenwel door één enkel lid worden genomen.”;

34. artikel 130 wordt als volgt gewijzigd:

a) lid 2 wordt vervangen door:

„2. De kamers van beroep beslissen in een samenstelling van drie leden, onder wie ten minste twee juristen zijn. In een aantal bijzondere gevallen wordt beslist door een uitgebreide kamer die wordt voorgezeten door de voorzitter van de kamers van beroep, of door één enkel lid, dat jurist moet zijn.”;

b) de volgende leden worden toegevoegd:

„3. Om vast te stellen welke bijzondere gevallen tot de bevoegdheid van de uitgebreide kamer behoren, wordt rekening gehouden met de juridische moeilijkheid, met het belang van de zaak of bijzondere omstandigheden die ter rechtvaardiging dienen. In de genoemde gevallen kan de zaak naar de uitgebreide kamer worden doorverwezen door:

a) het orgaan van de kamers van beroep, dat is opgericht overeenkomstig het in artikel 157, lid 3, bedoelde reglement voor de procesvoering van de kamers van beroep;

b) de kamer die de zaak behandelt.

4. De samenstelling van de uitgebreide kamer en de voorschriften betreffende aanhangigmaking bij deze kamer worden vastgesteld overeenkomstig het in artikel 157, lid 3, bedoelde reglement voor de procesvoering van de kamers van beroep.

5. Om vast te stellen in welke bijzondere gevallen door één lid kan worden beslist, wordt rekening gehouden met de geringe moeilijkheid van de juridische of feitelijke vraagstukken, het beperkte belang van de betrokken zaak of het ontbreken van andere bijzondere omstandigheden. De beslissing om een zaak in bovengenoemde gevallen aan één lid toe te wijzen, wordt genomen door de kamer die de zaak behandelt. Verdere details worden vastgelegd in het in artikel 157, lid 3, bedoelde reglement voor de procesvoering van de kamers van beroep.”;

35. artikel 131 wordt vervangen door:

„Artikel 131

### **Onafhankelijkheid van de leden van de kamers van beroep**

1. De voorzitter van de kamers van beroep en de voorzitters van de kamers worden voor een periode van vijf jaar benoemd volgens de procedure van artikel 120 voor de benoeming van de voorzitter van het Bureau. Zij kunnen tijdens hun ambtsperiode niet van hun functie worden ontheven, tenzij daarvoor ernstige redenen bestaan en het Hof van Justitie op verzoek van de instantie die hen heeft benoemd, daartoe heeft beslist. Het mandaat van de voorzitter van de kamers van beroep en van de voorzitters van de kamers kan worden verlengd met telkens vijf jaar of tot hun pensionering indien zij de pensioengerechtigde leeftijd gedurende de nieuwe ambtstermijn bereiken.

De voorzitter van de kamers van beroep heeft onder meer bevoegdheden op het gebied van beheer en organisatie. Deze bestaan er met name in:

- het orgaan van de kamers van beroep voor te zitten, dat belast is met het bepalen van de voorschriften en de organisatie van het werk van de kamers, zoals bedoeld in het in artikel 157, lid 3, bedoelde reglement voor de procesvoering van de kamers van beroep;
- zorg te dragen voor de uitvoering van de beslissingen van dit orgaan;
- de dossiers aan een kamer toe te kennen op basis van de objectieve criteria die zijn vastgesteld door het orgaan van de kamers van beroep;
- de voorzitter van het Bureau in kennis te stellen van de financieringsbehoeften van de kamers met het oog op de opstelling van een raming van de uitgaven.

De voorzitter van de kamers van beroep zit de uitgebreide kamer voor.

Verdere details worden vastgelegd in het in artikel 157, lid 3, bedoelde reglement voor de procesvoering van de kamers van beroep.



2. De leden van de kamers van beroep worden voor een periode van vijf jaar benoemd door de raad van bestuur. Hun mandaat kan worden verlengd met telkens vijf jaar of tot hun pensionering indien zij de pensioengerechtigde leeftijd gedurende de nieuwe ambtstermijn bereiken.

3. De leden van de kamers van beroep kunnen niet van hun functie worden ontheven, tenzij daarvoor ernstige redenen bestaan en het Hof van Justitie daartoe heeft beslist nadat de kwestie op voorstel van de voorzitter van de kamers van beroep, na beraad met de voorzitter van de kamer waartoe het lid behoort, door de raad van bestuur aanhangig is gemaakt.

4. De voorzitter van de kamers van beroep en de voorzitter en de leden van de kamers van beroep zijn onafhankelijk. Bij hun beslissingen zijn zij aan geen enkele aanwijzing gebonden.

5. De voorzitter van de kamers van beroep en de voorzitters en de leden van de kamers van beroep mogen geen onderzoeker zijn of lid van een oppositieafdeling, van de afdeling merken- en Gemeenschapsmodellenadministratie en juridische aangelegenheden of van een nietigheidsafdeling.”;

36. artikel 142 bis wordt artikel 159 bis;

37. in artikel 150 wordt lid 3 vervangen door:

„3. Artikel 39, leden 3 tot en met 6, is mutatis mutandis van toepassing.”;

38. in artikel 157, lid 2, worden de punten 1 en 4 geschrapt.

#### *Artikel 2*

1. Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

2. Artikel 1, punten 11 tot en met 14, 21, 23 tot en met 26 en 32 tot en met 36, is van toepassing vanaf een datum die wordt vastgesteld door de Commissie en bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, nadat de nodige uitvoeringsmaatregelen zijn aangenomen.

3. Artikel 1, punt 9, is van toepassing vanaf 10 maart 2008.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 februari 2004.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
M. McDOWELL

---

**VERORDENING (EG) Nr. 423/2004 VAN DE RAAD**  
**van 26 februari 2004**  
**tot vaststelling van herstelmaatregelen voor bepaalde kabeljauwbestanden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement <sup>(1)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens recent wetenschappelijk advies van de Internationale Raad voor het onderzoek van de zee (ICES) is de volwassen populatie van een aantal visbestanden in Gemeenschapswateren als gevolg van visserijsterfte zodanig uitgedund dat het normale herstel van deze bestanden door voortplanting in het gedrang komt en dat de betrokken bestanden bijgevolg dreigen in te storten.
- (2) De betrokken bestanden zijn de kabeljauwbestanden in het Kattegat, de Noordzee, inclusief het Skagerrak en het oostelijk deel van het Kanaal, ten westen van Schotland en in de Ierse Zee.
- (3) Er moeten maatregelen worden getroffen om meerjarige herstelplannen voor deze bestanden op te stellen.
- (4) Naar verwachting zal het herstel van deze bestanden bij toepassing van deze verordening zo'n vijf à tien jaar vergen.
- (5) Het doel van het herstelplan is voor een bepaald bestand bereikt wanneer de hoeveelheid volwassen kabeljauw zich gedurende twee opeenvolgende jaren binnen de door visserijbeheerders bepaalde biologisch veilige grenzen bevindt.
- (6) Om dit doel te bereiken is het nodig de visserijsterfte zodanig te beheersen dat toename van de volwassen populatie van de bestanden gedurende opeenvolgende jaren zeer waarschijnlijk mag worden geacht.
- (7) Een dergelijke beheersing van de visserijsterfte kan worden bereikt door middel van een adequate methode om het peil van de totaal toegestane vangsten (TAC's) voor de betrokken bestanden te bepalen en een systeem waarmee de op deze bestanden uitgeoefende visserij-inspanning binnen zodanige grenzen wordt gehouden dat de kans op overschrijding van de TAC's onwaarschijnlijk is.

- (8) Als een bestand zich eenmaal heeft hersteld, moet de Raad op voorstel van de Commissie vervolgmaatregelen vaststellen overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(2)</sup>.
- (9) Er zijn, in aanvulling op de maatregelen vervat in Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(3)</sup>, controlemaatregelen nodig om de naleving van de in deze verordening vervatte maatregelen te garanderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

**ONDERWERP EN DEFINITIES**

*Artikel 1*

**Onderwerp**

Bij deze verordening wordt voor de onderstaande kabeljauwbestanden (hierna „de uitgeputte kabeljauwbestanden” te noemen) een herstelplan vastgesteld:

- a) kabeljauw in het Kattegat,
- b) kabeljauw in Noordzee, Skagerrak en oostelijk deel Kanaal,
- c) kabeljauw ten westen van Schotland,
- d) kabeljauw in de Ierse Zee.

*Artikel 2*

**Definities van geografische gebieden**

Voor de toepassing van deze verordening gelden de volgende definities van geografische gebieden:

- a) „Kattegat”: het deel van ICES-sector IIIa, zoals afgebakend door de ICES, dat in het noorden wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar die van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de Zweedse kust, en in het zuiden door een lijn van Kaap Hasenoere naar Kaap Griben, van Korshage naar Spodsbjerg en van Kaap Gilbjerg naar Kullen;
- b) „Noordzee”: ICES-deelgebied IV, ICES-sector IIIa met uitzondering van het Skagerrak en het deel van ICES-sector IIa in wateren die onder de soevereiniteit of rechtsmacht van lidstaten vallen;

<sup>(2)</sup> PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59.

<sup>(3)</sup> PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1954/2003 (PB L 289 van 7.11.2003, blz. 1).

<sup>(1)</sup> Advies uitgebracht op 23 oktober 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

- c) „Skagerrak”: het deel van ICES-sector IIIa dat in het westen wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hansholm naar die van Lindesnes, en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar die van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de Zweedse kust;
- d) „het oostelijke deel van het Kanaal”: ICES-sector VIId;
- e) „Ierse Zee”: ICES-sector VIIa;
- f) „ten westen van Schotland”: ICES-sector VIa en het deel van ICES-sector Vb in wateren die onder de soevereiniteit of rechtsmacht van lidstaten vallen.

## HOOFDSTUK II

## STREEFNIVEAUS

## Artikel 3

## Doel van het herstelplan

Het in artikel 1 bedoelde herstelplan heeft ten doel de volwassen populaties van elk bestand te laten aangroeien tot ten minste het in onderstaande tabel vastgestelde streefniveau.

| Bestand   | Streefniveau (ton) |
|---|--------------------|
| Kabeljauw in het Kattegat                                 | 10 500             |
| Kabeljauw in Noordzee, Skagerrak en oostelijk deel Kanaal | 150 000            |
| Kabeljauw ten westen van Schotland                        | 22 000             |
| Kabeljauw in de Ierse Zee                                 | 10 000             |

## Artikel 4

## Bereiken van het streefniveau

Wanneer de Commissie vaststelt, zich daarbij basierend op een advies van de ICES waarmee het Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité voor de visserij (WTECV) zich eens heeft verklaard, dat het streefniveau voor een van de betrokken kabeljauwbestanden twee jaar na elkaar is bereikt, besluit de Raad op voorstel van de Commissie bij gekwalificeerde meerderheid om dat bestand uit de werkingssfeer van deze verordening te halen en een beheersplan voor dit bestand vast te stellen overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2371/2002.

## HOOFDSTUK III

## TOTAAL TOEGESTANE VANGSTEN

## Artikel 5

## Vaststelling van de TAC's

Overeenkomstig artikel 6 wordt een totaal toegestane vangst (TAC) vastgesteld indien de volwassen populatie van een van de betrokken kabeljauwbestanden volgens de raming van het WTECV op basis van het recentste verslag van de ICES ten minste gelijk is aan de in onderstaande tabel vastgestelde minimumhoeveelheid.

| Bestand   | Minimumhoeveelheid (ton) |
|---|--------------------------|
| Kabeljauw in het Kattegat                                 | 6 400                    |
| Kabeljauw in Noordzee, Skagerrak en oostelijk deel Kanaal | 70 000                   |
| Kabeljauw ten westen van Schotland                        | 14 000                   |
| Kabeljauw in de Ierse Zee                                 | 6 000                    |

## Artikel 6

## Procedure voor de vaststelling van de TAC's

- Ieder jaar stelt de Raad op voorstel van de Commissie bij gekwalificeerde meerderheid voor elk van de uitgeputte kabeljauwbestanden de hoogte van de TAC (totaal toegestane vangsten) voor het volgende jaar vast.
- De TAC's mogen niet hoger zijn dan het vangstniveau dat volgens een wetenschappelijke evaluatie van het WTECV, op basis van het recentste verslag, voor de volwassen populaties van de bestanden aan het einde van het jaar waarvoor de TAC's gelden, resulteert in een toename ten opzichte van de aan het begin van dat jaar geschatte populaties met 30 %.
- De Raad mag geen TAC vaststellen die, volgens de prognose van het WTECV op basis van het recentste verslag van de ICES, bij volledige benutting in het jaar waarvoor de TAC geldt, een visserijsterfte met zich mee zou brengen welke de volgende waarden te boven gaat.

| Bestand   | Visserijsterftcijfer |
|---|----------------------|
| Kabeljauw in het Kattegat                                 | 0,60                 |
| Kabeljauw in Noordzee, Skagerrak en oostelijk deel Kanaal | 0,65                 |
| Kabeljauw ten westen van Schotland                        | 0,60                 |
| Kabeljauw in de Ierse Zee                                 | 0,72                 |

- Indien de verwachting is dat toepassing van lid 2 aan het einde van het jaar waarvoor de TAC's gelden, zal resulteren in volwassen populaties van de betrokken bestanden die groter zijn dan de in artikel 3 genoemde hoeveelheden, herziet de Commissie het herstelplan en stelt zij de nodige aanpassingen voor op basis van de meest recente wetenschappelijke onderzoeken. Deze herziening vindt in geen geval later plaats dan 16 maart 2007.
- Met uitzondering van het eerste jaar waarin dit artikel wordt toegepast, geldt het volgende:
  - indien de TAC die het resultaat is van de in lid 2 of lid 4 beschreven regels, in een bepaald jaar meer dan 15 % hoger ligt dan de TAC voor het voorgaande jaar, stelt de Raad een TAC vast die de TAC voor het voorgaande jaar met niet meer dan 15 % te boven gaat;
  - indien de TAC die het resultaat is van de in lid 2 of lid 4 beschreven regels, in een bepaald jaar meer dan 15 % lager ligt dan de TAC voor het voorgaande jaar, stelt de Raad een TAC vast die niet meer dan 15 % lager ligt dan de TAC voor dat jaar.
- De leden 4 en 5 zijn niet van toepassing indien de toepassing ervan zou resulteren in een overschrijding van de in lid 3 genoemde waarden.

*Artikel 7***Vaststelling van de totaal toegestane vangsten in uitzonderlijke omstandigheden**

Indien het WTECV, op basis van het recentste verslag van de ICES, van oordeel is dat de volwassen populatie van een van de betrokken kabeljauwbestanden onder de in artikel 5 genoemde hoeveelheid is gedaald, geldt het volgende:

- a) artikel 6 is van toepassing indien zulks naar verwachting aan het einde van het jaar waarvoor de TAC's gelden, resulteert in een toename van de volwassen populaties van de bestanden tot ten minste de in artikel 5 genoemde hoeveelheid, of
- b) indien de toepassing van artikel 6 naar verwachting aan het einde van het jaar waarvoor de TAC's gelden, niet resulteert in een toename van de volwassen populaties tot ten minste de in artikel 5 genoemde hoeveelheid, stelt de Raad op voorstel van de Commissie bij gekwalificeerde meerderheid TAC's voor het volgende jaar vast die lager zijn dan TAC's die volgens de in artikel 6 beschreven methode vastgesteld zouden worden.

## HOOFDSTUK IV

**BEPERKING VAN DE VISSERIJ-INSPANNING***Artikel 8***Beperkingen van de visserij-inspanningen en daaraan verbonden voorwaarden**

1. De in hoofdstuk III bedoelde totaal toegestane vangsten worden geflankeerd door een stelsel voor beperking van de visserij-inspanning op basis van de geografische gebieden en de typen vistuig en de daaraan verbonden voorwaarden voor het gebruik van de vangstmogelijkheden als bedoeld in bijlage V van Verordening (EG) nr. 2287/2003 van de Raad van 19 december 2003 tot vaststelling, voor 2004, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften<sup>(1)</sup>.

2. Elk jaar neemt de Raad met gekwalificeerde meerderheid, op basis van een Commissievoorstel, een besluit tot vaststelling van het aantal vangstdagen voor vaartuigen met vistuig met een maaswijdte van minstens 100 mm verhoudingsgewijs in dezelfde mate als bij de jaarlijkse aanpassingen van de ramingcijfers voor de visserijsterfte die de ICES en het WTECV in overeenstemming achten met de toepassing van de TAC's die zijn vastgesteld overeenkomstig de in artikel 6 omschreven methode.

3. De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie besluiten om in het kader van het herstelplan alternatieve regelingen voor beperking van de visserij-inspanning toe te passen. Deze regelingen

<sup>(1)</sup> PB L 344 van 31.12.2003, blz. 1.

dienen zo te zijn opgezet dat het beheer van de visserij-inspanning spoort met de TAC's die zijn vastgesteld overeenkomstig de in artikel 6 omschreven methode.

4. Indien er geen besluit wordt genomen overeenkomstig de leden 2 en 3, blijven de bepalingen van bijlage V van Verordening (EG) nr. 2287/2003 van toepassing totdat de Raad een besluit heeft genomen overeenkomstig artikel 4.

## HOOFDSTUK V

**CONTROLE, INSPECTIE EN BEWAKING***Artikel 9***Mededelingen inzake de visserij-inspanning**

Onverminderd artikel 19 bis van Verordening (EEG) nr. 2847/93 zijn de artikelen 19 ter, 19 quater, 19 quinquies, 19 sexies en 19 duodecies van toepassing op de vaartuigen die vissen in de geografische gebieden omschreven in artikel 2 van de onderhavige verordening. Vaartuigen die geen vistuig voor het vissen op soorten van de in artikel 1 van de onderhavige verordening bedoelde bestanden aan boord mogen hebben of gebruiken, zijn evenwel vrijgesteld van deze eis.

*Artikel 10*

De lidstaten mogen alternatieve controlemaatregelen toepassen om te voldoen aan de in artikel 9 bedoelde aangifteverplichtingen, mits eerstgenoemde maatregelen even doeltreffend en transparant zijn. Die alternatieve maatregelen moeten aan de Commissie worden meegedeeld alvorens zij worden toegepast.

*Artikel 11***Voorafgaande kennisgeving**

1. Alvorens een communautair vissersvaartuig in een lidstaat een haven binnenvaart of een plaats van aanlanding bereikt met meer dan 1 ton kabeljauw aan boord, stelt de kapitein of zijn vertegenwoordiger de bevoegde autoriteiten van die lidstaat ten minste vier uur vooraf in kennis van:

- a) de naam van de haven of de plaats van aanlanding,
- b) het vermoedelijke tijdstip van aankomst in die haven of op die plaats,
- c) de hoeveelheid van elke soort waarvan meer dan 50 kg levend gewicht aan boord is.

2. De bevoegde autoriteiten van een lidstaat waar meer dan 1 ton kabeljauw zal worden aangeland, kunnen eisen dat niet met het lossen van de aan boord gehouden vangsten wordt begonnen voordat zij daartoe toestemming hebben gegeven.

3. De kapitein van een communautair vissersvaartuig of zijn vertegenwoordiger die een aan boord gehouden hoeveelheid vis wil lossen of overladen op zee of wil aanlanden in een haven of op een plaats van aanlanding in een derde land, deelt de in lid 1 bedoelde gegevens ten minste 24 uur vooraf aan de bevoegde autoriteiten van de vlaggenlidstaat mede.

*Artikel 12***Aangewezen havens**

1. Bij aanlanding van meer dan 2 ton kabeljauw in de Gemeenschap vanaf een communautair vissersvaartuig ziet de kapitein van dit vissersvaartuig erop toe dat de kabeljauw uitsluitend in daartoe aangewezen havens wordt aangeland.

2. Elke lidstaat wijst de havens aan waar aanlandingen van meer dan 2 ton kabeljauw mogen plaatsvinden.

3. Elke lidstaat deelt de Commissie op 31 maart 2004 de lijst van aangewezen havens en, uiterlijk 30 dagen later, de desbetreffende inspectie- en controleprocedures voor die havens, met inbegrip van de omstandigheden en voorwaarden voor het registreren en melden van de hoeveelheden kabeljauw bij elke aanlanding, mee.

De Commissie geeft deze informatie door aan alle lidstaten.

*Artikel 13***Tolerantiemarge bij de raming van in het logboek geregistreerde hoeveelheden**

In afwijking van artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2807/83 van de Commissie van 22 september 1983 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de registratie van gegevens over de visvangst van de lidstaten<sup>(1)</sup>, bedraagt de toegestane tolerantie bij de raming van de aan boord aanwezige hoeveelheden 8 % van de in het logboek geregistreerde hoeveelheid.

*Artikel 14***Gescheiden opslag van kabeljauw**

Het is verboden voor communautaire vissersvaartuigen om containers aan boord te hebben waarin hoeveelheden kabeljauw met andere soorten mariene organismen vermengd zijn. Containers met kabeljauw worden gescheiden van andere containers in het ruim opgeslagen.

*Artikel 15***Vervoer van kabeljauw**

1. De bevoegde autoriteiten van een lidstaat kunnen eisen dat een hoeveelheid kabeljauw, gevangen in een van de in artikel 2 omschreven geografische gebieden, die voor het eerst

wordt aangeland in die lidstaat, in aanwezigheid van controleurs wordt gewogen voordat ze van de haven van eerste aanlanding naar elders wordt vervoerd. Van kabeljauw die voor het eerst wordt aangeland in een krachtens artikel 11 aangewezen haven, worden representatieve monsters die ten minste 20 % van de aangelande hoeveelheid vertegenwoordigen, in aanwezigheid van door de lidstaten erkende controleurs gewogen voordat deze voor eerste verkoop aangeboden en verkocht worden. Te dien einde delen de lidstaten de Commissie binnen een maand na de datum van inwerkingtreding van deze verordening nadere gegevens mee betreffende de te gebruiken bemonsteringsmethode.

2. In afwijking van het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2847/93, moeten alle hoeveelheden kabeljauw van meer dan 50 kg die naar een andere plaats dan die van eerste aanlanding of invoer worden vervoerd, vergezeld zijn van een afschrift van een van de aangiften als bedoeld in artikel 8, lid 1, van genoemde verordening voor de hoeveelheden kabeljauw die worden vervoerd. De vrijstelling waarin artikel 13, lid 4, onder b), van genoemde verordening voorziet, geldt niet.

*Artikel 16***Specifieke controleprogramma's**

In afwijking van artikel 34 quater, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2847/93, kan de looptijd van de specifieke controleprogramma's voor de betrokken kabeljauwbestanden meer dan twee jaar bedragen.

## HOOFDSTUK VI

**SLOTBEPALINGEN***Artikel 17***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

N. DEMPSEY

<sup>(1)</sup> PB L 276 van 10.10.1983, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1965/2001 (PB L 268 van 9.10.2001, blz. 23).



**VERORDENING (EG) Nr. 424/2004 VAN DE COMMISSIE****van 8 maart 2004****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 9 maart 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 8 maart 2004.

Voor de Commissie  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Directeur-generaal Landbouw

---

<sup>(1)</sup> PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

## BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 8 maart 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

(in EUR/100 kg)

| GN-code                            | Code derde landen <sup>(1)</sup> | Forfaitaire invoerwaarde |
|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00                         | 052                              | 105,5                    |
|                                    | 204                              | 61,0                     |
|                                    | 212                              | 120,5                    |
|                                    | 999                              | 95,7                     |
| 0707 00 05                         | 052                              | 150,2                    |
|                                    | 068                              | 106,2                    |
|                                    | 204                              | 32,5                     |
|                                    | 999                              | 96,3                     |
| 0709 10 00                         | 220                              | 80,1                     |
|                                    | 999                              | 80,1                     |
| 0709 90 70                         | 052                              | 111,0                    |
|                                    | 204                              | 54,1                     |
|                                    | 628                              | 136,0                    |
|                                    | 999                              | 100,4                    |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                              | 45,0                     |
|                                    | 204                              | 48,2                     |
|                                    | 212                              | 58,5                     |
|                                    | 220                              | 50,6                     |
|                                    | 400                              | 44,5                     |
|                                    | 624                              | 59,5                     |
|                                    | 999                              | 51,1                     |
| 0805 50 10                         | 052                              | 50,0                     |
|                                    | 600                              | 57,6                     |
|                                    | 999                              | 53,8                     |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 052                              | 60,0                     |
|                                    | 060                              | 36,5                     |
|                                    | 388                              | 109,0                    |
|                                    | 400                              | 109,2                    |
|                                    | 404                              | 100,4                    |
|                                    | 508                              | 82,5                     |
|                                    | 512                              | 92,4                     |
|                                    | 524                              | 80,9                     |
|                                    | 528                              | 89,0                     |
|                                    | 720                              | 81,0                     |
|                                    | 999                              | 84,1                     |
| 0808 20 50                         | 060                              | 66,7                     |
|                                    | 388                              | 72,9                     |
|                                    | 400                              | 84,3                     |
|                                    | 512                              | 59,8                     |
|                                    | 528                              | 75,5                     |
|                                    | 720                              | 70,3                     |
|                                    | 999                              | 71,6                     |

<sup>(1)</sup> Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 425/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**

**tot vaststelling, voor het visseizoen 2004, van de ophoudprijzen en de verkoopprijzen van de Gemeenschap voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 20, lid 3, en artikel 22,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat de communautaire ophoudprijzen en de communautaire verkoopprijzen voor elk van de in bijlage I bij die verordening genoemde producten naar gelang van versheid, grootte of gewicht en aanbiedingsvorm van het product worden vastgesteld door de aanpassingscoëfficiënt voor de betrokken productklasse toe te passen op een bedrag dat ten hoogste 90 % van de oriëntatieprijs bedraagt.
- (2) In de aanvoergebieden die zeer ver van de voornaamste verbruikscentra van de Gemeenschap zijn gelegen, kunnen aanpassingscoëfficiënten op de ophoudprijs worden toegepast. De oriëntatieprijzen voor het visseizoen 2004 zijn voor alle betrokken producten vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2326/2003 van de Raad <sup>(2)</sup>.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De aanpassingscoëfficiënten die voor het visseizoen 2004 moeten worden gebruikt voor de berekening van de communautaire ophoudprijzen en communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde producten zijn vastgesteld in bijlage I.

*Artikel 2*

De communautaire ophoudprijzen en communautaire verkoopprijzen voor het visseizoen 2004 en de producten waarop zij betrekking hebben, zijn vastgesteld in bijlage II.

*Artikel 3*

De ophoudprijzen voor het visseizoen 2004 voor ver van de voornaamste verbruikscentra van de Gemeenschap gelegen aanvoergebieden en de producten waarop deze prijzen van toepassing zijn, zijn vastgesteld in bijlage III.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 345 van 31.12.2003, blz. 27.

## BIJLAGE I

**Handelskenmerken van sommige producten van bijlage I, onder A, B en C, van Verordening (EG) nr. 104/2000**

| Vissoort  | Grootte (°) | Aanpassingscoëfficiënten   |                     |
|---|-------------|----------------------------|---------------------|
|   |             | Ontdaan van ingewanden (°) | In gehele staat (°) |
|   |             | Extra, A (°)               | Extra, A (°)        |
| Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>      | 1           | 0,00                       | 0,47                |
|   | 2           | 0,00                       | 0,72                |
|   | 3           | 0,00                       | 0,68                |
|   | 4a          | 0,00                       | 0,43                |
|   | 4b          | 0,00                       | 0,43                |
|   | 4c          | 0,00                       | 0,90                |
|   | 5           | 0,00                       | 0,80                |
| Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> | 6           | 0,00                       | 0,40                |
|   | 1           | 0,00                       | 0,51                |
|   | 2           | 0,00                       | 0,64                |
|   | 3           | 0,00                       | 0,72                |
| Doornhaai ( <i>Squalus acanthias</i> )          | 4           | 0,00                       | 0,47                |
|   | 1           | 0,60                       | 0,60                |
|   | 2           | 0,51                       | 0,51                |
| Hondshaai ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)           | 3           | 0,28                       | 0,28                |
|   | 1           | 0,64                       | 0,60                |
|   | 2           | 0,64                       | 0,56                |
| Noorse Schelvis ( <i>Sebastes</i> spp.)         | 3           | 0,44                       | 0,36                |
|   | 1           | 0,00                       | 0,81                |
|   | 2           | 0,00                       | 0,81                |
| Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>      | 3           | 0,00                       | 0,68                |
|   | 1           | 0,72                       | 0,52                |
|   | 2           | 0,72                       | 0,52                |
|   | 3           | 0,68                       | 0,40                |
|   | 4           | 0,54                       | 0,30                |
| Koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )            | 5           | 0,38                       | 0,22                |
|   | 1           | 0,72                       | 0,56                |
|   | 2           | 0,72                       | 0,56                |
|   | 3           | 0,71                       | 0,55                |
| Schelvis ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )    | 4           | 0,61                       | 0,30                |
|   | 1           | 0,72                       | 0,56                |
|   | 2           | 0,72                       | 0,56                |
|   | 3           | 0,62                       | 0,43                |
| Wijting ( <i>Merlangius merlangus</i> )         | 4           | 0,52                       | 0,36                |
|   | 1           | 0,66                       | 0,50                |
|   | 2           | 0,64                       | 0,48                |
|   | 3           | 0,60                       | 0,44                |
| Leng ( <i>Molva</i> spp.)                       | 4           | 0,41                       | 0,30                |
|   | 1           | 0,68                       | 0,56                |
|   | 2           | 0,66                       | 0,54                |
| Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>    | 3           | 0,60                       | 0,48                |
|   | 1           | 0,00                       | 0,72                |
|   | 2           | 0,00                       | 0,71                |
| Makreel van de soort <i>Scomber japonicus</i>   | 3           | 0,00                       | 0,69                |
|   | 1           | 0,00                       | 0,77                |
|   | 2           | 0,00                       | 0,77                |
|   | 3           | 0,00                       | 0,63                |
|   | 4           | 0,00                       | 0,47                |

| Vissoort   | Grootte (l) | Aanpassingscoëfficiënten                      |                     |
|--|-------------|---|---------------------|
|  |             | Ontdaan van ingewanden (l)                    | In gehele staat (l) |
|  |             | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Ansjovis ( <i>Engraulis</i> spp.)                                  | 1           | 0,00  | 0,68                |
|  | 2           | 0,00  | 0,72                |
|  | 3           | 0,00  | 0,60                |
|  | 4           | 0,00  | 0,25                |
| Schol ( <i>Pleuronectes platessa</i> )                             | 1           | 0,75  | 0,41                |
|  | 2           | 0,75  | 0,41                |
|  | 3           | 0,72  | 0,41                |
|  | 4           | 0,52  | 0,34                |
| Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>                     | 1           | 0,90  | 0,71                |
|  | 2           | 0,68  | 0,53                |
|  | 3           | 0,68  | 0,52                |
|  | 4           | 0,56  | 0,43                |
|  | 5           | 0,52  | 0,41                |
| Schartong ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)                             | 1           | 0,68  | 0,64                |
|  | 2           | 0,60  | 0,56                |
|  | 3           | 0,54  | 0,49                |
|  | 4           | 0,34  | 0,29                |
| Schar ( <i>Limanda limanda</i> )                                   | 1           | 0,71  | 0,58                |
|  | 2           | 0,54  | 0,42                |
| Bot ( <i>Platichthys flesus</i> )                                  | 1           | 0,66  | 0,58                |
|  | 2           | 0,50  | 0,42                |
| Witte tonijn ( <i>Thunnus alalunga</i> )                           | 1           | 0,90  | 0,81                |
|  | 2           | 0,90  | 0,77                |
| Inktvissen ( <i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i> ) | 1           | 0,00  | 0,64                |
|  | 2           | 0,00  | 0,64                |
|  | 3           | 0,00  | 0,40                |
|  |             | In gehele staat of ontdaan van ingewanden (l) | Zonder kop (l)      |
|  |             | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Zeeduivel ( <i>Lophius</i> spp.)                                   | 1           | 0,61  | 0,77                |
|  | 2           | 0,78  | 0,72                |
|  | 3           | 0,78  | 0,68                |
|  | 4           | 0,65  | 0,60                |
|  | 5           | 0,36  | 0,43                |
|  |             | Alle presentaties                             |                     |
|  |             | Extra, A (l)                                  |                     |
| Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i>                       | 1           | 0,59  |                     |
|  | 2           | 0,27  |                     |
|  |             | In water gekookt                              | Vers of gekoeld     |
|  |             | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Noorse garnaal ( <i>Pandalus borealis</i> )                        | 1           | 0,77  | 0,68                |
|  | 2           | 0,27  | —                   |



| Vissoort                          | Grootte <sup>(1)</sup> | Aanpassingscoëfficiënten              |                                |                         |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                                   |                        | In gehele staat <sup>(1)</sup>        |                                |                         |
| Noordzeekrab (Cancer pagurus)     | 1                      | 0,72                                  |                                |                         |
|                                   | 2                      | 0,54                                  |                                |                         |
|                                   |                        | In gehele staat <sup>(1)</sup>        |                                | Staarten <sup>(1)</sup> |
|                                   |                        | E' <sup>(1)</sup>                     | Extra, A <sup>(1)</sup>        | Extra, A <sup>(1)</sup> |
| Langoestine (Nephrops norvegicus) | 1                      | 0,86                                  | 0,86                           | 0,81                    |
|                                   | 2                      | 0,86                                  | 0,59                           | 0,68                    |
|                                   | 3                      | 0,77                                  | 0,59                           | 0,50                    |
|                                   | 4                      | 0,50                                  | 0,41                           | 0,41                    |
|                                   |                        | Ontdaan van ingewanden <sup>(1)</sup> | In gehele staat <sup>(1)</sup> |                         |
|                                   |                        | Extra, A <sup>(1)</sup>               | Extra, A <sup>(1)</sup>        |                         |
| Tong (Solea spp.)                 | 1                      | 0,75                                  | 0,58                           |                         |
|                                   | 2                      | 0,75                                  | 0,58                           |                         |
|                                   | 3                      | 0,71                                  | 0,54                           |                         |
|                                   | 4                      | 0,58                                  | 0,42                           |                         |
|                                   | 5                      | 0,50                                  | 0,33                           |                         |

<sup>(1)</sup> De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn die welke zijn bepaald op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

## BIJLAGE II

**Gemeenschappelijke ophoud- en verkoopprijs voor de producten van bijlage I, onder A, B en C, van Verordening (EG) nr. 104/2000**

| Vissoort  | Grootte (l) | Ophoudprijs in EUR/ton              |                     |
|---|-------------|-------------------------------------|---------------------|
|   |             | Ontdaan van ingewanden, met kop (l) | In gehele staat (l) |
|   |             | Extra, A (l)                        | Extra, A (l)        |
| Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>      | 1           | 0                                   | 125                 |
|   | 2           | 0                                   | 192                 |
|   | 3           | 0                                   | 182                 |
|   | 4a          | 0                                   | 115                 |
|   | 4b          | 0                                   | 115                 |
|   | 4c          | 0                                   | 240                 |
|   | 5           | 0                                   | 214                 |
| Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> | 1           | 0                                   | 296                 |
|   | 2           | 0                                   | 372                 |
|   | 3           | 0                                   | 418                 |
|   | 4           | 0                                   | 273                 |
| Doornhaai ( <i>Squalus acanthias</i> )          | 1           | 667                                 | 667                 |
|   | 2           | 567                                 | 567                 |
|   | 3           | 311                                 | 311                 |
| Hondshaai ( <i>Scyliorhinus</i> spp.)           | 1           | 486                                 | 455                 |
|   | 2           | 486                                 | 425                 |
|   | 3           | 334                                 | 273                 |
| Noorse schelvis ( <i>Sebastes</i> spp.)         | 1           | 0                                   | 953                 |
|   | 2           | 0                                   | 953                 |
|   | 3           | 0                                   | 800                 |
| Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>      | 1           | 1 174                               | 848                 |
|   | 2           | 1 174                               | 848                 |
|   | 3           | 1 109                               | 652                 |
|   | 4           | 881                                 | 489                 |
|   | 5           | 620                                 | 359                 |
| Koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )            | 1           | 552                                 | 429                 |
|   | 2           | 552                                 | 429                 |
|   | 3           | 544                                 | 421                 |
|   | 4           | 467                                 | 230                 |
| Schelvis ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )    | 1           | 719                                 | 559                 |
|   | 2           | 719                                 | 559                 |
|   | 3           | 619                                 | 429                 |
|   | 4           | 519                                 | 359                 |
| Wijting ( <i>Merlangius merlangus</i> )         | 1           | 609                                 | 462                 |
|   | 2           | 591                                 | 443                 |
|   | 3           | 554                                 | 406                 |
|   | 4           | 378                                 | 277                 |
| Leng ( <i>Molva</i> spp.)                       | 1           | 826                                 | 680                 |
|   | 2           | 801                                 | 656                 |
|   | 3           | 728                                 | 583                 |
| Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>    | 1           | 0                                   | 222                 |
|   | 2           | 0                                   | 219                 |
|   | 3           | 0                                   | 213                 |
| Makreel van de soort <i>Scomber japonicus</i>   | 1           | 0                                   | 239                 |
|   | 2           | 0                                   | 239                 |
|   | 3           | 0                                   | 196                 |
|   | 4           | 0                                   | 146                 |

| Vissoort   | Grootte (l)                          | Ophoudprijs in EUR/ton                        |                     |
|--|--------------------------------------|---|---------------------|
|  |                                      | Ontdaan van ingewanden, met kop (l)           | In gehele staat (l) |
|  |                                      | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Ansjovis ( <i>Engraulis</i> spp.)                                  | 1                                    | 0   | 847                 |
|  | 2                                    | 0   | 896                 |
|  | 3                                    | 0   | 747                 |
|  | 4                                    | 0   | 311                 |
| Schol ( <i>Pleuronectes platessa</i> )                             | — 1 januari tot en met 30 april 2004 |   |                     |
|  | 1                                    | 809   | 442                 |
|  | 2                                    | 809   | 442                 |
|  | 3                                    | 777   | 442                 |
|  | 4                                    | 561   | 367                 |
|  | — 1 mei tot en met 31 december 2004  |   |                     |
|  | 1                                    | 1 124   | 615                 |
|  | 2                                    | 1 124   | 615                 |
| 3  | 1 079                                | 615   |                     |
| 4  | 779                                  | 510   |                     |
| Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>                     | 1                                    | 3 358   | 2 649               |
|  | 2                                    | 2 537   | 1 977               |
|  | 3                                    | 2 537   | 1 940               |
|  | 4                                    | 2 089   | 1 604               |
|  | 5                                    | 1 940   | 1 530               |
| Schartong ( <i>Lepidorhombus</i> spp.)                             | 1                                    | 1 661   | 1 563               |
|  | 2                                    | 1 465   | 1 368               |
|  | 3                                    | 1 319   | 1 197               |
|  | 4                                    | 830   | 708                 |
| Schar ( <i>Limanda limanda</i> )                                   | 1                                    | 623   | 509                 |
|  | 2                                    | 474   | 368                 |
| Bot ( <i>Platichthys flesus</i> )                                  | 1                                    | 350   | 307                 |
|  | 2                                    | 265   | 223                 |
| Witte tonijn ( <i>Thunnus alalunga</i> )                           | 1                                    | 2 264   | 1 835               |
|  | 2                                    | 2 264   | 1 744               |
| Inktvissen ( <i>Sepia officinalis</i> en <i>Rossia macrosoma</i> ) | 1                                    | 0   | 1 048               |
|  | 2                                    | 0   | 1 048               |
|  | 3                                    | 0   | 655                 |
|  |                                      | Geheel of ontdaan van ingewanden, met kop (l) | Zonder kop (l)      |
|  |                                      | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Zeeduivel ( <i>Lophius</i> spp.)                                   | 1                                    | 1 785   | 4 541               |
|  | 2                                    | 2 282   | 4 247               |
|  | 3                                    | 2 282   | 4 011               |
|  | 4                                    | 1 902   | 3 539               |
|  | 5                                    | 1 053   | 2 536               |
|  |                                      | Alle presentaties                             |                     |
|  |                                      | Extra, A (l)                                  |                     |
| Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i>                       | 1                                    | 1 411   |                     |
|  | 2                                    | 646   |                     |
|  |                                      | In water gekookt                              | Vers of gekoeld     |
|  |                                      | Extra, A (l)                                  | Extra, A (l)        |
| Noorse garnaal ( <i>Pandalus borealis</i> )                        | 1                                    | 4 936   | 1 115               |
|  | 2                                    | 1 731   | —                   |

| Vissoort                          | Grootte <sup>(1)</sup> | Verkoopprijs in EUR/ton                        |                                |                         |
|-----------------------------------|------------------------|--|--------------------------------|-------------------------|
|                                   |                        | In gehele staat <sup>(1)</sup>                 |                                |                         |
| Noordzeekrab (Cancer pagurus)     | 1                      | 1 272  |                                |                         |
|                                   | 2                      | 954  |                                |                         |
|                                   |                        | In gehele staat <sup>(1)</sup>                 |                                | Staarten                |
|                                   |                        | E <sup>(1)</sup>                               | Extra, A <sup>(1)</sup>        | Extra, A <sup>(1)</sup> |
| Langoestine (Nephrops norvegicus) | 1                      | 4 590  | 4 590                          | 3 466                   |
|                                   | 2                      | 4 590  | 3 149                          | 2 910                   |
|                                   | 3                      | 4 109  | 3 149                          | 2 140                   |
|                                   | 4                      | 2 669  | 2 188                          | 1 754                   |
|                                   |                        | Ontdaan van ingewanden, met kop <sup>(1)</sup> | In gehele staat <sup>(1)</sup> |                         |
|                                   |                        | Extra, A <sup>(1)</sup>                        | Extra, A <sup>(1)</sup>        |                         |
| Tong (Solea spp.)                 | 1                      | 5 061  | 3 914                          |                         |
|                                   | 2                      | 5 061  | 3 914                          |                         |
|                                   | 3                      | 4 791  | 3 644                          |                         |
|                                   | 4                      | 3 914  | 2 834                          |                         |
|                                   | 5                      | 3 374  | 2 227                          |                         |

<sup>(1)</sup> De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn bepaald op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000

## BIJLAGE III

## Ophoudprijzen in de aanvoergebieden die verafgelegen zijn van de voornaamste verbruikscentra

| Vissoort  | Lossingsgebieden  | Coëfficiënt | Grootte (1) | Ophoudprijs in EUR/ton     |                     |
|---|---|-------------|-------------|----------------------------|---------------------|
|   |   |             |             | Ontdaan van ingewanden (1) | In gehele staat (1) |
|   |   |             |             | Extra, A (1)               | Extra, A (1)        |
| Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>      | Kustgebieden en eilanden van Ierland  | 0,90        | 1           | 0                          | 113                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 173                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 163                 |
|   |   |             | 4a          | 0                          | 103                 |
|   | Kustgebieden van het oosten van Engeland, van Berwick tot Dover.<br>Kustgebieden van Schotland van Portpatrick tot Eyemouth, alsmede de westelijk en noordelijk van deze gebieden gelegen eilanden.<br>Kustgebieden van het graafschap Down (Noord-Ierland) | 0,90        | 1           | 0                          | 113                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 173                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 163                 |
|   |   |             | 4a          | 0                          | 103                 |
| Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>    | Kustgebieden en eilanden van Ierland  | 0,96        | 1           | 0                          | 213                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 210                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 204                 |
|   | Kustgebieden en eilanden van de graafschappen Cornwall en Devon in het Verenigd Koninkrijk  | 0,95        | 1           | 0                          | 211                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 208                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 202                 |
| Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>  | Kustgebieden van Troon in het zuidwesten van Schotland tot Wick in het noordoosten van Schotland, alsmede de westelijk en noordelijk van deze gebieden gelegen eilanden   | 0,75        | 1           | 2 518                      | 1 987               |
|   |   |             | 2           | 1 903                      | 1 483               |
|   |   |             | 3           | 1 903                      | 1 455               |
|   |   |             | 4           | 1 567                      | 1 203               |
|   |   |             | 5           | 1 455                      | 1 147               |
| Witte tonijn ( <i>Thunnus alalunga</i> )        | Azoren en Madeira   | 0,48        | 1           | 1 086                      | 881                 |
|   |   |             | 2           | 1 086                      | 837                 |
| Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> | Canarische Eilanden   | 0,48        | 1           | 0                          | 142                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 178                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 201                 |
|   |   |             | 4           | 0                          | 131                 |
|   | Kustgebieden en eilanden van de graafschappen Cornwall en Devon in het Verenigd Koninkrijk  | 0,74        | 1           | 0                          | 219                 |
|   |   |             | 2           | 0                          | 275                 |
|   |   |             | 3           | 0                          | 310                 |
|   |   |             | 4           | 0                          | 202                 |
|   | De Atlantische kustgebieden van Portugal  | 0,93        | 2           | 0                          | 346                 |
|   |   |             | 0,81        | 3                          | 0                   |

(1) De klassen van versheid, grootte en presentatie zijn die welke zijn bepaald op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.



**VERORDENING (EG) Nr. 426/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**

**tot vaststelling van de communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 25, leden 1 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Voor elk van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten wordt vóór het begin van het visseizoen een communautaire verkoopprijs vastgesteld die ten minste 70 % en ten hoogste 90 % van de oriëntatieprijs bedraagt.
- (2) Voor alle betrokken producten zijn de oriëntatieprijzen voor het visseizoen 2004 vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2326/2003 van de Raad <sup>(2)</sup>.
- (3) De marktprijzen variëren aanzienlijk volgens de soorten en de commerciële aanbiedingsvormen van de producten, in het bijzonder voor pijlinktvis en heek.
- (4) Derhalve dienen, met het oog op de bepaling van het niveau waarop kan worden overgegaan tot toepassing van de in artikel 25, lid 2, van Verordening (EG) nr.

104/2000 bedoelde interventie maatregel, aanpassingscoëfficiënten te worden vastgesteld voor de verschillende soorten en aanbiedingsvormen van de in de Gemeenschap aangevoerde bevroren producten.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De communautaire verkoopprijzen voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten en de betrokken aanbiedingsvormen en aanpassingscoëfficiënten die gelden voor het visseizoen 2004, zijn vermeld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 345 van 31.12.2003, blz. 27.

## BIJLAGE

## Verkoopprijzen en aanpassingscoëfficiënten

| Soort   | Aanbiedingsvorm              | Aanpassings-coëfficiënt     | Interventie-niveau           | Verkoopprijs (EUR/ton) |       |       |
|---|------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------|-------|-------|
| Zwarte heilbot<br>(Reinhardtius hippoglossoides)                          | Geheel, met of zonder kop    | 1,0                         | 0,85                         | 1 663                  |       |       |
| Heek<br>(Merluccius spp.)   | Geheel, met of zonder kop    | 1,0                         | 0,85                         | 1 069                  |       |       |
|   | Afzonderlijke filets         |                             |                              |                        |       |       |
|   | — met huid                   | 1,0                         | 0,85                         | 1 274                  |       |       |
|   | — zonder huid                | 1,1                         | 0,85                         | 1 402                  |       |       |
| Zeebrasem<br>(Dentex dentex en Pagellus spp.)                             | Geheel, met of zonder kop    | 1,0                         | 0,85                         | 1 348                  |       |       |
| Zwaardvis<br>(Xiphias gladius)  | Geheel, met of zonder kop    | 1,0                         | 0,85                         | 3 416                  |       |       |
| Garnalen<br>Penaeidae   | Bevroren                     |                             |                              |                        |       |       |
|   |                              | a) Parapenaeus longirostris | 1,0                          | 0,85                   | 3 430 |       |
|   |                              | b) Andere Penaeidae         | 1,0                          | 0,85                   | 6 921 |       |
| Inktvissen<br>(Sepia officinalis, Rossia macrosoma en Sepiola rondeletti) | Bevroren                     | 1,0                         | 0,85                         | 1 705                  |       |       |
| Pijlinktvissen<br>(Loligo spp.)   |                              |                             |                              |                        |       |       |
|   |                              | a) Loligo patagonica        | — Geheel, niet schoongemaakt | 1,00                   | 0,85  | 993   |
|   |                              |                             | — Schoongemaakt              | 1,20                   | 0,85  | 1 191 |
|   |                              | b) Loligo vulgaris          | — Geheel, niet schoongemaakt | 2,50                   | 0,85  | 2 482 |
|   |                              |                             | — Schoongemaakt              | 2,90                   | 0,85  | 2 879 |
| Achtarmige inktvissen<br>(Octopus spp.)                                   | Bevroren                     | 1,00                        | 0,85                         | 1 801                  |       |       |
| Illex argentinus  | — Geheel, niet schoongemaakt | 1,00                        | 0,80                         | 678                    |       |       |
|   | — Tube                       | 1,70                        | 0,80                         | 1 153                  |       |       |

**Commerciële aanbiedingsvormen:**

- Geheel, niet schoongemaakt: vis die geen enkele behandeling heeft ondergaan.
- Schoongemaakt: product dat ten minste van de ingewanden is ontdaan.
- Tube: pijlinktvis die ten minste van de ingewanden en de kop is ontdaan.

**VERORDENING (EG) Nr. 427/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**

**tot vaststelling van de referentieprijzen voor bepaalde visserijproducten voor het visseizoen 2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 29, leden 1 en 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat jaarlijks per productklasse voor de hele Gemeenschap geldende referentieprijzen kunnen worden vastgesteld voor producten waarvoor een schorsing van de douanerechten geldt op grond van artikel 28, lid 1, van genoemde verordening. Dit geldt ook voor producten waarvoor een referentieprijzen in acht moet worden genomen hetzij in het kader van een regeling inzake verlaging van douanetarieven die is geconsolideerd in de WTO, hetzij in het kader van een andere preferentiële regeling.
- (2) Voor de in bijlage I, punten A en B, van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde producten is de referentieprijzen gelijk aan de overeenkomstig artikel 20, lid 1, van genoemde verordening vastgestelde ophoudprijzen.
- (3) De communautaire ophoudprijzen voor de betrokken producten zijn voor het visseizoen 2004 vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 425/2004 van de Commissie <sup>(2)</sup>.

- (4) De referentieprijzen voor andere producten dan die welke zijn genoemd in bijlage I en bijlage II van Verordening (EG) nr. 104/2000 wordt met name bepaald op basis van het gewogen gemiddelde van de douanewaarden die op de invoermarkten of in de invoerhavens van de lidstaten zijn geconstateerd tijdens de drie jaren voorafgaande aan de datum waarop de referentieprijzen worden vastgesteld.
- (5) Het lijkt niet nodig referentieprijzen vast te stellen voor alle soorten die vallen onder de criteria van Verordening (EG) nr. 104/2000, en met name niet voor die soorten waarvan de omvang van de invoer uit derde landen niet significant is.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De referentieprijzen voor de in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde visserijproducten voor het visseizoen 2004 worden vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 14 van dit Publicatieblad.

## BIJLAGE (\*)

## 1. Referentieprijzen voor in artikel 29, lid 3, onder a), van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde producten

| Vissoort   | Grootte (1) | Referentieprijz (in EUR/ton)        |              |                        |              |
|--|-------------|-------------------------------------|--------------|------------------------|--------------|
|  |             | Ontdaan van ingewanden, met kop (1) |              | In gehele staat (1)    |              |
|  |             | Aanvullende Taric-code              | Extra, A (1) | Aanvullende Taric-code | Extra, A (1) |
| Haring van de soort Clupea harengus ex 0302 40 00              | 1           |                                     | —            | F011                   | 125          |
|  | 2           |                                     | —            | F012                   | 192          |
|  | 3           |                                     | —            | F013                   | 182          |
|  | 4a          |                                     | —            | F016                   | 115          |
|  | 4b          |                                     | —            | F017                   | 115          |
|  | 4c          |                                     | —            | F018                   | 240          |
|  | 5           |                                     | —            | F015                   | 214          |
|  | 6           |                                     | —            | F019                   | 107          |
| Noorse schelvis (Sebastes spp.) ex 0302 69 31 en ex 0302 69 33 | 1           |                                     | —            | F067                   | 953          |
|  | 2           |                                     | —            | F068                   | 953          |
|  | 3           |                                     | —            | F069                   | 800          |
| Kabeljauw van de soort Gadus morhua ex 0302 50 10              | 1           | F073                                | 1 174        | F083                   | 848          |
|  | 2           | F074                                | 1 174        | F084                   | 848          |
|  | 3           | F075                                | 1 109        | F085                   | 652          |
|  | 4           | F076                                | 881          | F086                   | 489          |
|  | 5           | F077                                | 620          | F087                   | 359          |
|  |             |                                     |              |                        |              |
|  |             | In water gekoeld                    |              | Vers of gekoeld        |              |
|  |             | Aanvullende Taric-code              | Extra, A (1) | Aanvullende-Taric-code | Extra, A (1) |
| Noorse garnaal (Pandalus borealis) ex 0306 23 10               | 1           | F317                                | 4 936        | F321                   | 1 115        |
|  | 2           | F318                                | 1 731        | —                      | —            |

(1) De klassen van versheid, grootte en aanbiedingsvorm zijn die welke zijn gedefinieerd op grond van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 104/2000.

## 2. Referentieprijzen voor in artikel 29, lid 3, onder d), van Verordening (EG) nr. 104/2000 bedoelde visserijproducten

| Product  | Aanvullende Taric-code | Aanbiedingsvorm   | Referentieprijz (in EUR/ton) |
|--|------------------------|---|------------------------------|
| 1. Noorse schelvis (Sebastes spp.)<br>ex 0303 79 35<br>ex 0303 79 37 | F411                   | In gehele staat:<br>— met of zonder kop                                       | 941                          |
| ex 0304 20 35<br>ex 0304 20 37                                       | }                      | Filets:<br>— met graten („standard”)  | 1 896                        |
|  |                        | — zonder graten   | 2 139                        |
|  |                        | — blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg | 2 263                        |

(\*) Voor alle andere klassen dan die welke expliciet zijn genoemd bij de punten 1 en 2 van de bijlage moet als aanvullende Taric-code worden opgegeven: „F499: Andere”.

| Product  | Aanvullende Taric-code | Aanbiedingsvorm  | Referentie-prijs (in EUR/ton) |
|--|------------------------|--|-------------------------------|
| 2. Kabeljauw ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> et <i>Gadus macrocephalus</i> ) en vis van de soort <i>Boreogadus saida</i><br>ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41 | F416                   | In gehele staat, met of zonder kop   | 1 084                         |
| ex 0304 20 29  | F417                   | Filets:<br>— „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)      | 2 428                         |
|  | F418                   | — „interleaved” of industriële blokken zonder graten                           | 2 746                         |
|  | F419                   | — enkele of „fully interleaved” filets, met huid                               | 2 602                         |
|  | F420                   | — enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid                            | 2 973                         |
|  | F421                   | — blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg  | 2 932                         |
| ex 0304 90 38  | F422                   | Stukken en ander visvlees, met uitzondering van geagglomereerde visblokken     | 1 378                         |
| 3. Koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )  | ex 0304 20 31          | Filets:<br>F424 — „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”) | 1 518                         |
| F425 — „interleaved” of industriële blokken zonder graten  |                        | 1 672  |                               |
| F426 — enkele of „fully interleaved” filets, met huid  |                        | 1 476  |                               |
| F427 — enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid   |                        | 1 715  |                               |
| F428 — blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg   |                        | 1 769  |                               |
| ex 0304 90 38  | F429                   | Stukken en ander visvlees, met uitzondering van geagglomereerde visblokken     | 987                           |
| 4. Schelvis ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )  | ex 0304 20 33          | Filets:<br>F431 — „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”) | 2 310                         |
| F432 — „interleaved” of industriële blokken zonder graten  |                        | 2 686  |                               |
| F433 — enkele of „fully interleaved” filets, met huid  |                        | 2 537  |                               |
| F434 — enkele of „fully interleaved” filets, zonder huid   |                        | 2 794  |                               |
| F435 — blokken in onmiddellijke verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 4 kg   |                        | 2 960  |                               |
| 5. Alaska koolvis ( <i>Theragra chalcogramma</i> )<br>ex 0304 20 85  | F441                   | Filets:<br>— „interleaved” of industriële blokken met graten („standard”)      | 1 159                         |
|  | F442                   | — „interleaved” of industriële blokken zonder graten                           | 1 324                         |
| 6. Haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )<br>ex 0304 10 97<br>ex 0304 90 22  | F450                   | Vlinders<br>— met een gewicht van meer dan 80 g per stuk                       | 500                           |
|  | F450                   | — met een gewicht van meer dan 80 g per stuk                                   | 455                           |

**VERORDENING (EG) Nr. 428/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**

**tot vaststelling van het bedrag van de steun voor verkoopuitstel en van de forfaitaire premie voor bepaalde visserijproducten in het visseizoen 2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2814/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor verkoopuitstel van bepaalde visserijproducten <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 939/2001 van de Commissie van 14 mei 2001 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad met betrekking tot de toekenning van forfaitaire steun voor bepaalde visserijproducten <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 104/2000 is bepaald dat steun wordt toegekend voor het uit de markt nemen van hoeveelheden van bepaalde verse producten die ofwel worden be- of verwerkt met het oog op kwaliteitsstabilisatie of opslag, ofwel tot conserveren worden verwerkt.
- (2) De steun moet voor de producentenorganisaties een voldoende stimulans vormen om uit de markt genomen producten te be- of verwerken of te conserveren, en aldus vernietiging ervan te voorkomen.

- (3) Het bedrag van de steun moet zodanig worden vastgesteld dat het evenwicht op de markt van de betrokken producten niet wordt verstoord en dat de concurrentieverhoudingen niet worden scheefgetrokken.
- (4) Het bedrag van de steun mag niet hoger zijn dan de gedurende het visseizoen dat aan het betrokken visseizoen voorafgaat, in de Gemeenschap geconstateerde technische en financieringskosten van de verrichtingen die noodzakelijk zijn voor kwaliteitsstabilisatie en opslag.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het visseizoen 2004 worden de bedragen van de steun voor verkoopuitstel als bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000 en die van de forfaitaire premie als bedoeld in artikel 24, lid 4, van die verordening vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 326 van 22.12.2000, blz. 34.

<sup>(3)</sup> PB L 132 van 15.5.2001, blz. 10.

## BIJLAGE

1. **Bedrag van de steun voor verkoopuitstel voor de producten in bijlage I, delen A en B, en voor tong (Solea spp.) van bijlage I, deel C, van Verordening (EG) nr. 104/2000**

| Soorten behandelingen of verwerkingen als bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000                                     | Bedrag van de steun (EUR/ton) |
|---|-------------------------------|
| 1   | 2                             |
| I. Invriezen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop of in moten gesneden:                       |                               |
| — sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>   | 330                           |
| — andere soorten  | 270                           |
| II. Fileren, invriezen en opslag  | 350                           |
| III. Zouten en/of drogen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop, in moten gesneden of gefileerd | 260                           |
| IV. Marineren en opslag   | 240                           |

2. **Bedrag van de steun voor verkoopuitstel voor de overige producten in bijlage I, deel C, van Verordening (EG) nr. 104/2000**

| Soorten behandelingen of verwerkingen als bedoeld in artikel 23 van Verordening (EG) nr. 104/2000 | Producten  | Bedrag van de steun (EUR/ton) |
|---|--|-------------------------------|
| 1   | 2  | 3                             |
| I. Invriezen en opslag  | Langoestines ( <i>Nephrops norvegicus</i> )        | 300                           |
|   | Langoestinsteaarten ( <i>Nephrops norvegicus</i> ) | 225                           |
| II. Verwijdering van de kop, invriezen en opslag  | Langoestines ( <i>Nephrops norvegicus</i> )        | 280                           |
| III. Koken, invriezen en opslag   | Langoestines ( <i>Nephrops norvegicus</i> )        | 300                           |
|   | Noordzeekrabben ( <i>Cancer pagurus</i> )          | 225                           |
| IV. Pasteuriseren en opslag   | Noordzeekrabben ( <i>Cancer pagurus</i> )          | 350                           |
| V. Bewaring in bassins of kooien  | Noordzeekrabben ( <i>Cancer pagurus</i> )          | 210                           |

3. **Bedrag van de forfaitaire premie voor de producten in bijlage IV van Verordening (EG) nr. 104/2000**

| Soorten behandelingen of verwerkingen  | Bedrag van de steun (EUR/ton) |
|--|-------------------------------|
| 1  | 2                             |
| I. Invriezen en opslag van de producten, in gehele staat, ontdaan van ingewanden, met kop of versneden | 270                           |
| II. Fileren, invriezen en opslag   | 350                           |

**VERORDENING (EG) Nr. 429/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**  
**tot vaststelling van het bedrag van de steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijpro-**  
**ducten in het visseizoen 2004**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2813/2000 van de Commissie van 21 december 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van steun voor particuliere opslag van bepaalde visserijproducten <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het bedrag van de steun mag niet hoger zijn dan de gedurende het visseizoen dat aan het betrokken visseizoen voorafgaat in de Gemeenschap geconstateerde technische en financieringskosten.
- (2) Het is dienstig om de steun voor particuliere opslag ineens toe te kennen, teneinde niet aan te zetten tot langdurige opslag, de betalingstermijnen te verkorten en de controletaken te verlichten.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor het visseizoen 2004 wordt het bedrag van de steun voor particuliere opslag van de in bijlage II van Verordening (EG) nr. 104/2000 vermelde producten vastgesteld als volgt:

- eerste maand: 200 EUR per ton,
- tweede maand: 0 EUR per ton.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

*Voor de Commissie*  
Franz FISCHLER  
*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 326 van 22.12.2000, blz. 30.



**VERORDENING (EG) Nr. 430/2004 VAN DE COMMISSIE**  
**van 4 maart 2004**

**betreffende de vaststelling van de forfaitaire waarde van de in het visseizoen 2004 uit de markt genomen visserijproducten, die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad van 17 december 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 21, leden 5 en 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 104/2000 voorziet in de toekenning van een financiële vergoeding aan de producentenorganisaties die onder bepaalde voorwaarden in bijlage I, onder A en B, van genoemde verordening bedoelde producten uit de markt nemen. Op de waarde van deze financiële vergoeding moet de forfaitair vastgestelde waarde van de producten die worden bestemd voor andere doeleinden dan menselijke consumptie in mindering worden gebracht.
- (2) In Verordening (EG) nr. 2493/2001 van de Commissie van 19 december 2001 betreffende de afzet van bepaalde uit de markt genomen visserijproducten <sup>(2)</sup> zijn de mogelijkheden vastgesteld waarvan gebruik kan worden gemaakt voor de afzet van de uit de markt genomen producten. Het is noodzakelijk de waarde van de genoemde producten voor elk van deze mogelijkheden forfaitair vast te stellen met inachtneming van de gemiddelde ontvangsten die in de verschillende lidstaten bij een dergelijke afzet kunnen worden verkregen.
- (3) Krachtens artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2509/2000 van de Commissie van 15 november 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 104/2000 van de Raad wat betreft de toekenning van de financiële vergoeding voor het uit de markt nemen van bepaalde visserijproducten <sup>(3)</sup> gelden bijzondere bepalingen inhoudende dat als een producentenorganisatie of een van haar leden haar of zijn producten te koop aanbiedt in een andere lidstaat dan die waar de organisatie is erkend, de met de uitkering van de financiële vergoeding belaste instantie op de hoogte wordt

gebracht van de betrokken transacties. Bovenbedoelde instantie is de instantie van de lidstaat waar de producentenorganisatie is erkend. Derhalve moet de in die lidstaat geldende forfaitaire waarde in mindering worden gebracht.

- (4) Dezelfde berekeningsmethode moet ook worden toegepast voor het voorschot op de financiële vergoeding als bedoeld in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2509/2000.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserijproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De forfaitaire waarde voor de berekening van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot voor de door de producentenorganisaties uit de markt genomen en voor andere doeleinden dan menselijke consumptie gebruikte visserijproducten, als bedoeld in artikel 21, lid 5, van Verordening (EG) nr. 104/2000, wordt voor het visseizoen 2004 vastgesteld zoals in de bijlage is aangegeven.

*Artikel 2*

De forfaitaire waarde waarmee het bedrag van de financiële vergoeding en het hierop betrekking hebbende voorschot kan worden verminderd, is de waarde die wordt toegepast in de lidstaat waar de producentenorganisatie is erkend.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2004.

Voor de Commissie  
Franz FISCHLER  
Lid van de Commissie

<sup>(1)</sup> PB L 17 van 21.1.2000, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB L 337 van 20.12.2001, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB L 289 van 16.11.2000, blz. 11.

## BIJLAGE

## Forfaitaire waarden

| Bestemming van de uit de markt genomen producten  | EUR/ton |
|---|---------|
| 1. Gebruik na verwerking tot meel (diervoeding):  |         |
| a) Haring van de soort <i>Clupea harengus</i> en makreel van de soorten <i>Scomber scombrus</i> en <i>Scomber japonicus</i> : |         |
| — Denemarken en Zweden  | 70      |
| — Verenigd Koninkrijk   | 50      |
| — Andere lidstaten  | 17      |
| — Frankrijk   | 1       |
| b) Garnalen van de soort <i>Crangon crangon</i> en Noorse garnaal ( <i>Pandalus borealis</i> ):                               |         |
| — Denemarken en Zweden  | 0       |
| — Andere lidstaten  | 10      |
| c) Andere producten:  |         |
| — Denemarken  | 40      |
| — Zweden, Portugal en Ierland   | 17      |
| — Verenigd Koninkrijk   | 28      |
| — Andere lidstaten  | 1       |
| 2. Gebruik in verse staat of na verduurzaming (diervoeding)   |         |
| a) sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> en ansjovis ( <i>Engraulis spp.</i> ):                                     |         |
| — Alle lidstaten  | 8       |
| b) andere producten:  |         |
| — Zweden  | 0       |
| — Frankrijk   | 30      |
| — Andere lidstaten  | 38      |
| 3. Gebruik als aas  |         |
| — Frankrijk   | 50      |
| — Andere lidstaten  | 10      |
| 4. Gebruik voor andere dan voederdoeleinden   | 0       |

**RICHTLIJN 2004/20/EG VAN DE COMMISSIE**

van 2 maart 2004

**tot wijziging van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad teneinde chloorprofam op te nemen als werkzame stof**

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen <sup>(2)</sup> is een lijst vastgesteld van werkzame stoffen die moeten worden onderzocht met het oog op hun opneming in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG. Chloorprofam is in deze lijst opgenomen.
- (2) Voor chloorprofam zijn de uitwerking op de menselijke gezondheid en het milieueffect overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3600/92 beoordeeld voor een aantal door de aanvragers voorgestelde toepassingen. Bij Verordening (EG) nr. 933/94 van de Commissie van 27 april 1994 houdende vaststelling van de werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en aanwijzing van de als rapporteur optredende lidstaten voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3600/92 <sup>(3)</sup> is Nederland aangewezen als rapporterende lidstaat. Nederland heeft op 30 april 1996 overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 3600/92 het betrokken beoordelingsverslag met aanbevelingen bij de Commissie ingediend.
- (3) Dit evaluatieverslag is door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid.
- (4) Op 28 november 2003 is het onderzoek afgesloten met een onderzoeksverslag van de Commissie over chloorprofam.
- (5) Bij het onderzoek voor chloorprofam zijn geen vragen of problemen aan het licht gekomen op grond waarvan het Wetenschappelijk Comité voor planten moest worden geraadpleegd.
- (6) Uit de verschillende analyses is gebleken dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die chloorprofam bevatten, in het algemeen zullen voldoen aan de in artikel 5, lid 1, onder a) en b), van Richtlijn 91/414/

EEG gestelde eisen, inzonderheid voor de toepassingen waarvoor zij zijn onderzocht en die zijn opgenomen in het evaluatieverslag van de Commissie. Chloorprofam moet derhalve in bijlage I worden opgenomen om ervoor te zorgen dat gewasbeschermingsmiddelen die chloorprofam bevatten, in alle lidstaten kunnen worden toegelaten overeenkomstig het bepaalde in die richtlijn.

- (7) Er moet worden voorzien in een redelijke termijn voordat een werkzame stof in bijlage I wordt opgenomen, zodat de lidstaten en de belanghebbende partijen zich kunnen voorbereiden op de inachtneming van de nieuwe eisen die uit de opneming voortvloeien.
- (8) De lidstaten moeten na de opneming een redelijke termijn krijgen om de bepalingen van Richtlijn 91/414/EEG uit te voeren ten aanzien van gewasbeschermingsmiddelen die chloorprofam bevatten, en met name om bestaande toelatingen opnieuw te bezien, teneinde ervoor te zorgen dat wordt voldaan aan de voorwaarden die in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG voor deze werkzame stoffen zijn vastgesteld. Er moet een langere termijn worden vastgesteld voor de indiening en de beoordeling van het volledige dossier van elk gewasbeschermingsmiddel overeenkomstig de bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde uniforme beginselen.
- (9) Richtlijn 91/414/EEG moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (10) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

*Artikel 2*

De lidstaten dragen zorg voor de vaststelling en bekendmaking, uiterlijk op 31 juli 2005, van de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen om aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mede, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

<sup>(1)</sup> PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/119/EG van de Commissie (PB L 325 van 12.12.2003, blz. 41).

<sup>(2)</sup> PB L 366 van 15.12.1992, blz. 10. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2266/2000 (PB L 259 van 13.10.2000, blz. 10).

<sup>(3)</sup> PB L 107 van 28.4.1994, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2230/95 (PB L 225 van 22.9.1995, blz. 1).

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 1 augustus 2005.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

#### *Artikel 3*

1. De lidstaten moeten de toelating van elk gewasbeschermingsmiddel dat chloorprofam bevat, evalueren om ervoor te zorgen dat de in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde voorwaarden betreffende chloorprofam in acht worden genomen. Indien nodig moeten zij de toelating uiterlijk op 31 juli 2005 wijzigen of intrekken.

2. Elk gewasbeschermingsmiddel dat chloorprofam als enige werkzame stof of als één van de uiterlijk op 31 januari 2005 in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen werkzame stoffen bevat, moet opnieuw door de lidstaten worden beoordeeld overeenkomstig de in bijlage VI bij Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde uniforme beginselen en op basis van een dossier

dat voldoet aan de in bijlage III bij voornoemde richtlijn bepaalde eisen. Op basis van die beoordeling bepalen zij of het middel voldoet aan de voorwaarden van artikel 4, lid 1, onder b), c), d) en e), van Richtlijn 91/414/EEG. Indien nodig moeten zij de toelating uiterlijk op 31 januari 2009 wijzigen of intrekken.

#### *Artikel 4*

Deze richtlijn treedt in werking op 1 februari 2005.

#### *Artikel 5*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 2 maart 2004.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

Aan de tabel in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG toe te voegen tekst:

| Nr. | Benaming, identificatie-nummers                  | IUPAC-benaming                    | Zuiverheid <sup>(1)</sup> | Inwerkingtreding | Geldigheidsduur | Bijzondere bepalingen  |
|-----|--|-----------------------------------|---------------------------|------------------|-----------------|--|
| „79 | Chloorprofam<br>CAS-nr. 101-21-3<br>CIPAC nr. 43 | Isopropyl 3-chloorfenyl-carbamaat | 975 g/kg                  | 1 februari 2005  | 31 januari 2015 | De stof mag alleen worden toegelaten voor gebruik als herbicide en kiemremmer.<br><br>Voor de toepassing van de in bijlage VI opgenomen uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over chloorprofam, inzonderheid de aanhangsels I en II, dat op 28 november 2003 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd. Bij deze algemene beoordeling moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan de bescherming van de toedieners, consumenten en geledpotigen die niet tot de doelsoorten behoren. De toelatingsvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten. |

<sup>(1)</sup> Het evaluatieverslag bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stof.”

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 26 februari 2004

**tot wijziging van Beschikking 2002/736/EG waarbij Griekenland gemachtigd wordt tot toepassing van een maatregel die afwijkt van artikel 2 en artikel 28 bis van de Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting**

(2004/227/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 27,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 27, lid 1, van Richtlijn 77/388/EEG kan de Raad op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen elke lidstaat machtigen bijzondere, van die richtlijn afwijkende maatregelen te treffen of te verlengen, teneinde de belastingheffing te vereenvoudigen of bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.
- (2) Bij brief, ingekomen bij het secretariaat-generaal van de Commissie op 10 oktober 2003, heeft de Griekse regering verzocht om verlenging tot 31 december 2006 van Beschikking 2002/736/EG<sup>(2)</sup> waarbij zij werd gemachtigd een bijzondere belastingregeling toe te passen voor de afvalrecyclingbranche.
- (3) De andere lidstaten werden op 24 oktober 2003 van het verzoek van Griekenland in kennis gesteld.
- (4) Bij Beschikking 2002/736/EG werd Griekenland gemachtigd tot 31 december 2003 vrijstelling te verlenen voor:
  - a) intracommunautaire verwervingen en leveringen van afval voor hergebruik, zoals schroot, afval van ijzer en staal, glas, papier en karton, verricht door belastingplichtigen wier omzet van deze producten in het voorgaande jaar minder dan 900 000 EUR bedroeg;

b) intracommunautaire verwervingen en leveringen van afval van non-ferrometalen, ongeacht de bruto-omzet van de handelaar.

- (5) Belastingplichtigen wier handelingen binnen de werkingssfeer van bovengenoemde vrijstellingsregeling vallen, kunnen worden gemachtigd, onder de door Griekenland vastgestelde voorwaarden, om hun handelingen niet aan deze regeling te onderwerpen.

- (6) De afwijkende maatregel was noodzakelijk vanwege de moeilijkheden die zich voordeden bij de bestrijding van de fraude in deze branche, waar bepaalde ondernemers, in hoofdzaak kleine handelaren, hun verplichtingen om de door hen in rekening gebrachte belasting aan de autoriteiten af te dragen, niet nakwamen. Het is bijzonder lastig om de belasting in deze sector te innen, doordat de activiteiten van de handelaren die de regels overtreden, moeilijk na te sporen en te controleren zijn. De afwijking vormt derhalve een effectieve maatregel ter voorkoming van fraude.

- (7) Op 7 juni 2000 heeft de Commissie een strategie ter verbetering van de werking van het BTW-stelsel op de korte termijn gepresenteerd, waarin zij zich tot doel stelde het grote aantal afwijkingen dat thans van kracht is, te rationaliseren. In sommige gevallen zou dit evenwel kunnen inhouden dat bepaalde, bijzonder effectieve afwijkingen tot alle lidstaten worden uitgebreid. In haar mededeling van 20 oktober 2003 herhaalt de Commissie de mogelijkheid van dit compromis.

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2004/7/EG (PB L 27 van 30.1.2004, blz. 44).

<sup>(2)</sup> PB L 233 van 30.8.2002, blz. 36.

- (8) Het lijkt derhalve raadzaam de Helleense Republiek een verlenging van de huidige afwijking te verlenen tot de datum waarop een bijzondere BTW-regeling voor de afvalrecyclingbranche in werking treedt, doch uiterlijk tot en met 31 december 2005.
- (9) Deze derogatie heeft geen negatieve gevolgen voor de eigen middelen uit de BTW van de Europese Gemeenschappen noch enig effect op het BTW-bedrag dat in rekening wordt gebracht in het stadium van het eindverbruik.
- (10) Om de ononderbroken toepassing van deze beschikking te verzekeren, dient deze beschikking met terugwerkende kracht van toepassing te zijn,

*Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Helleense Republiek.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 1 van Beschikking 2002/736/EG wordt „tot en met 31 december 2003” vervangen door: „tot de datum waarop een bijzondere BTW-regeling, houdende wijziging van Richtlijn 77/388/EEG, voor de afvalrecyclingbranche in werking treedt, doch uiterlijk tot en met 31 december 2005”.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2004.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

N. DEMPSEY



## BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 26 februari 2004

waarbij Spanje wordt gemachtigd een maatregel toe te passen die afwijkt van artikel 21 van Zesde Richtlijn 77/388/EEG betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting

(2004/228/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 27,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 27, lid 1, van Zesde Richtlijn 77/388/EEG, kan de Raad met eenparigheid van stemmen, op voorstel van de Commissie een lidstaat machtigen bijzondere, van de bepalingen van die richtlijn afwijkende maatregelen te treffen of te handhaven, teneinde de belastingheffing te vereenvoudigen of bepaalde vormen van belastingfraude of -ontwijking te voorkomen.
- (2) Bij schrijven dat op 27 oktober 2003 door het secretariaat-generaal van de Commissie werd geregistreerd, heeft de Spaanse regering verzocht om machtiging om een bijzondere belastingregeling toe te passen voor de recyclingsector.
- (3) De andere lidstaten werden op 7 november 2003 van dit verzoek van Spanje in kennis gesteld.
- (4) De betreffende afwijking is bedoeld om Spanje in staat te stellen de ontvanger van specifieke leveringen in de afvalsector aan te wijzen als de persoon die gehouden is de belasting te voldoen. Overeenkomstig artikel 17, lid 2, onder a), van Zesde Richtlijn 77/388/EEG kan de ontvanger van de afvalleveringen de verschuldigde belasting over dergelijke goederen aftrekken van de door hem verschuldigde belasting. Dit zal de problemen die de belastingautoriteiten ondervinden bij het innen van de verschuldigde BTW in die sector minimaliseren.
- (5) De maatregel waarom verzocht is, dient allereerst te worden gezien als een maatregel om bepaalde vormen van belastingfraude in de recyclingsector te voorkomen, zoals het niet betalen van BTW die in rekening wordt gebracht door handelaren die afvalstoffen verzamelen, sorteren en initieel bewerken, en die vervolgens niet meer te traceren zijn. De maatregel zal tevens leiden tot vereenvoudiging van de werkzaamheden van de belastingautoriteiten.

- (6) De maatregel is in verhouding met de beoogde doelstellingen, aangezien hij niet gericht is op alle belastbare handelingen in de sector maar slechts op specifieke handelingen die een aanzienlijk probleem van belastingfraude vormen.
- (7) Op 7 juni 2000 heeft de Commissie een strategie bekendgemaakt om de werking van het BTW-stelsel op korte termijn te verbeteren. Daarin pleit de Commissie voor een zekere rationalisatie van het grote aantal afwijkende maatregelen dat op dit moment van kracht is. In bepaalde gevallen zou deze rationalisatie er overigens in kunnen bestaan dat afwijkende maatregelen, die bijzonder doelmatig zijn gebleken, worden doorgevoerd in alle lidstaten.
- (8) Wat de betrokken sector betreft, blijkt uit recente contacten van de Commissie met bepaalde nationale overheidsdiensten en vertegenwoordigers van de sector dat voor een eerlijker belastingregeling voor alle bij deze handel betrokken personen in de Gemeenschap wellicht een bijzondere, aan het specifieke karakter van de sector aangepaste regeling noodzakelijk is. De Commissie is voornemens een voorstel op te stellen voor een bijzondere regeling voor de afvalrecyclingsector.
- (9) Derhalve dient de machtiging voor een afwijkende maatregel te verlopen op de datum waarop een bijzondere regeling voor de toepassing van BTW voor de recyclingsector in werking treedt, doch uiterlijk op 31 december 2005.
- (10) Deze afwijking heeft geen negatieve gevolgen voor de eigen middelen uit BTW van de Gemeenschappen, noch enig effect op het verschuldigde belastingbedrag in het stadium van het eindverbruik,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

## Artikel 1

In afwijking van artikel 21, lid 1, onder a), van Zesde Richtlijn 77/388/EEG, in de versie van artikel 28 octies, wordt Spanje gemachtigd de ontvanger van de leveringen van goederen en diensten als bedoeld in artikel 2 aan te wijzen als degene die tot voldoening van de BTW gehouden is.

<sup>(1)</sup> PB L 145 van 13.6.1977, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/92/EG (PB L 260 van 11.10.2003, blz. 8).

*Artikel 2*

De ontvanger van de leveringen van goederen of diensten mag worden aangewezen als de persoon die gehouden is BTW te betalen in de volgende gevallen:

- a) leveringen van industrieel afval, resten en afval van gietijzer, residuen en andere materialen die geschikt zijn voor recycling bestaande uit ferro- en non-ferrometalen, legeringen daarvan, slakken, assen, en industriële residuen die metalen of legeringen daarvan bevatten, alsmede op de diensten omvattende het scheiden, versnijden, delen en persen van deze producten;
- b) leveringen van papier, karton of glas;
- c) leveringen van halfproducten (bv. ingots, blokken, platen, staven, korrels en walsdraad) die het resultaat zijn van het verwerken, bewerken of smelten van non-ferrometalen, met uitzondering van nikkelhoudende verbindingen.

*Artikel 3*

Deze beschikking verstrijkt op de datum waarop een bijzondere BTW-regeling voor de afvalrecyclingsector houdende wijziging van Zesde Richtlijn 77/388/EEG in werking treedt, doch uiterlijk op 31 december 2005.

*Artikel 4*

Deze Beschikking is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 26 februari 2004.

*Voor de Raad*

*De voorzitter*

N. DEMPSEY

---

# COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 2004

### **tot vaststelling van de lijst van bedrijven in Letland die voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap zijn goedgekeurd**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 662)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/229/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1, en artikel 18, lid 1, onder a) en b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bedrijven in derde landen kunnen alleen worden goedgekeurd om vers vlees naar de Gemeenschap uit te voeren indien zij voldoen aan de algemene en bijzondere voorwaarden van Richtlijn 72/462/EEG.
- (2) Na een communautair inspectiebezoek is geconstateerd dat de diergezondheidssituatie in Letland gunstig afsteekt bij die van de lidstaten, vooral wat de overdracht van ziekten door vlees betreft, en dat de uitvoering van controles op de productie van vers vlees voldoet.
- (3) In de zin van artikel 4, lid 3, van Richtlijn 72/462/EEG heeft Letland details meegedeeld over bedrijven die in aanmerking zouden komen voor de uitvoer van vers vlees naar de Gemeenschap.
- (4) De bedrijven die door Letland worden voorgesteld, voldoen aan alle vereisten van Richtlijn 72/462/EEG om als slachthuizen en als goedgekeurde uitsnijderijen te worden aangewezen vanwaar invoer naar de Europese Unie kan worden toegestaan overeenkomstig artikel 18 van de richtlijn.

- (5) Een communautaire inspectie heeft aangetoond dat de hygiënenormen van die bedrijven voldoen en dat zij derhalve kunnen worden opgenomen op de eerste lijst van bedrijven, op te stellen overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG, vanwaar invoer van vers vlees kan worden toegestaan.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

#### *Artikel 1*

De in de bijlage genoemde bedrijven in Letland worden hierbij goedgekeurd voor de uitvoer van vers vlees naar de Gemeenschap overeenkomstig de voorwaarden van Richtlijn 72/462/EEG, met inbegrip van artikel 18, lid 1, punten a) en b).

#### *Artikel 2*

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 12 maart 2004.

#### *Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2004.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.

<sup>(2)</sup> PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

## BIJLAGE

## Land: Letland

| Goedkeurings-<br>nummer | Bedrijf              | Stad/regio                                   | Categorie (*) |   |    |   |     |   |    | SO |
|-------------------------|----------------------|--|---------------|---|----|---|-----|---|----|----|
|                         |                      |  | SL            | U | KC | R | S/G | V | EH |    |
| A009143                 | JSC „Ruks”           | Cesis, Cesis-district                        | x             | x |    | x |     | x |    |    |
| A000917                 | Boerderij „Lankalni” | Gemeente Dzeldas, Nkraces, Kuldigas-district | x             | x |    | x |     | x |    |    |

(\*) SL: Slachthuis

U: Uitsnijderij

KC: Koelcel

R: Rundvlees

S/G: Schapenvlees/geitenvlees

V: Varkensvlees

EH: Vlees van eenhoevigen

SO: Speciale opmerkingen

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 5 maart 2004

**tot wijziging van Beschikking 2003/467/EG houdende erkenning van sommige provincies in Italië als vrij van boviene tuberculose en boviene brucellose**

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 666)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/230/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens<sup>(1)</sup>, en met name op bijlage A, deel I, punt 4, en deel II, punt 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijsten van de delen van de lidstaten die zijn erkend als vrij van boviene tuberculose en boviene brucellose worden vastgesteld in Beschikking 2003/467/EG van de Commissie van 23 juni 2003 houdende erkenning van bepaalde lidstaten en delen van lidstaten als officieel tuberculosevrij, officieel brucellosevrij en officieel vrij van enzoötische boviene leukose ten aanzien van de rundveebeslagen<sup>(2)</sup>.
- (2) Italië heeft bij de Commissie de nodige bewijsstukken ingediend waaruit blijkt dat aan de bij Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden is voldaan om de provincie Grossetto in het gewest Toscana als officieel tuberculosevrij ten aanzien van de rundveebeslagen te erkennen.
- (3) Italië heeft bij de Commissie ook de nodige bewijsstukken ingediend waaruit blijkt dat aan de bij Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden is voldaan om de provincies Arezzo, Grossetto, Livorno, Lucca en Pisa in het gewest Toscana als officieel brucellosevrij ten aanzien van de rundveebeslagen te erkennen.

- (4) Na evaluatie van de door Italië ingediende bewijsstukken dient de provincie Grossetto in het gewest Toscana als officieel vrij van boviene tuberculose en dienen de provincies Arezzo, Grossetto, Livorno, Lucca en Pisa in het gewest Toscana als officieel vrij van boviene brucellose te worden erkend.
- (5) Beschikking 2003/467/EG moet dus dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijlagen I en II bij Beschikking 2003/467/EG worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2004.

*Voor de Commissie*

David BYRNE

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 21/2004 (PB L 5 van 9.1.2004, blz. 8).

<sup>(2)</sup> PB L 156 van 25.6.2003, blz. 74. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/63/EG (PB L 13 van 20.1.2004, blz. 32).

## BIJLAGE

De bijlagen I en II bij Beschikking 2003/467/EG worden als volgt gewijzigd:

1. In bijlage I wordt hoofdstuk 2 vervangen door:

**„HOOFDSTUK 2  
Officieel tuberculosevrije delen van lidstaten**

*In Italië*

- Gewest Lombardia: de provincies Bergamo, Lecco, Sondrio
- Gewest Marche: de provincie Ascoli Piceno
- Gewest Toscana: de provincie Grossetto
- Gewest Trentino-Alto Adige: de provincies Bolzano, Trento.”.

2. In bijlage II wordt hoofdstuk 2 vervangen door:

**„HOOFDSTUK 2  
Officieel brucellosevrije delen van lidstaten**

*In Italië*

- Gewest Emilia-Romagna: de provincies Bologna, Ferrara, Forlì-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini
- Gewest Lombardia: de provincies Bergamo, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Pavia, Sondrio, Varese
- Gewest Marche: de provincie Ascoli Piceno
- Gewest Sardinia: de provincies Cagliari, Nuoro, Oristano, Sassari
- Gewest Toscana: de provincies Arezzo, Grossetto, Livorno, Lucca, Pisa
- Gewest Trentino-Alto Adige: de provincies Bolzano, Trento.

*In Portugal*

- Het autonome gebied van de Azoren: de eilanden Pico, Graciosa, Flores, Corvo.

*In het Verenigd Koninkrijk*

- Groot-Brittannië: Engeland, Schotland, Wales.”.
-

**BESLUIT VAN DE COMMISSIE**

van 8 maart 2004

**tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van koudgewalste platte producten van roestvrij staal uit de Verenigde Staten van Amerika**

(2004/231/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 9,

Na overleg in het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

**A. PROCEDURE**

- (1) Op 4 november 2002 heeft de Commissie een klacht ontvangen over vermeende schadelijke dumping bij de invoer van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal uit de Verenigde Staten van Amerika.
- (2) De klacht werd ingediend op grond van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 („de basisverordening”) door de European Confederation of Iron and Steel Industries (Eurofer) namens EG-producenten die een aanzienlijk deel vertegenwoordigen van de totale productie van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal in de Gemeenschap.
- (3) Het bij de klacht gevoegde bewijsmateriaal inzake dumping en daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade werd voldoende geacht om tot de inleiding van een antidumpingprocedure over te gaan.
- (4) Dienovereenkomstig heeft de Commissie met een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* <sup>(2)</sup> een antidumpingprocedure ingeleid betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal, d.w.z. van chroom-ferritisch staal, bevattende minder dan 0,15 % koolstof en 10,5 % of meer, doch ten hoogste 18 % chroom, niet verder bewerkt dan koudgewalst, van roestvrij staal, bevattende minder dan 2,5 gewichtspercenten nikkel van de genormaliseerde kwaliteiten AISI 409/409L (EN 1.4512), AISI 441 (EN 1.4509) en AISI 439 (EN 1.4510), ingedeeld onder de GN-codes ex 7219 31 00, ex 7219 32 90, ex 7219 33 90, ex 7219 34 90, ex 7219 35 90, ex 7220 20 29, ex 7220 20 49 en ex 7220 20 89, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika.

- (5) Bij Verordening (EG) nr. 1611/2003 van de Commissie <sup>(3)</sup> („de voorlopige verordening”) heeft de Commissie besloten tot de instelling van een voorlopig antidumpingrecht van 20,6 % voor de enige medewerkende producent/exporteur („de producent/exporteur”) en een residueel recht van 25,0 % op de invoer van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal uit de Verenigde Staten van Amerika.
- (6) Na de instelling van de voorlopige antidumpingrechten werden de belanghebbenden in kennis gesteld van de feiten en overwegingen waarop de voorlopige verordening was gebaseerd. Er werd ook een termijn vastgesteld waarbinnen zij hierover opmerkingen konden maken.
- (7) De mondelinge en schriftelijke opmerkingen van de belanghebbenden werden in aanmerking genomen en in voorkomend geval werd er in de definitieve bevindingen rekening mee gehouden.
- (8) In de kantoren van de volgende, met de medewerkende Amerikaanse producent/exporteur verbonden bedrijven werden bijkomende controlebezoeken verricht:
  - AK Steel, SARL (Frankrijk),
  - AK Steel GmbH (Duitsland).

**B. INTREKKING VAN DE KLACHT EN BEÏNDIGING VAN DE PROCEDURE**

- (9) Eurofer heeft bij brief van 27 januari 2004 aan de Commissie zijn klacht officieel ingetrokken.
- (10) Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van de basisverordening mag de procedure worden beëindigd wanneer de klacht wordt ingetrokken, tenzij dit niet in het belang van de Gemeenschap is.
- (11) De Commissie was van oordeel dat onderhavige procedure diende te worden beëindigd, aangezien bij het onderzoek niet was gebleken dat dit niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn. De belanghebbenden werden hiervan in kennis gesteld en kregen de gelegenheid hierop te reageren. Er werden geen reacties ontvangen dat beëindiging van de procedure niet in het belang van de Gemeenschap zou zijn.
- (12) De Commissie is daarom tot de conclusie gekomen dat de antidumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal uit de Verenigde Staten van Amerika dient te worden beëindigd zonder de instelling van antidumpingmaatregelen.

<sup>(1)</sup> PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1972/2002 (PB L 305 van 7.11.2002, blz. 1).

<sup>(2)</sup> PB C 314 van 17.12.2002, blz. 3.

<sup>(3)</sup> PB L 230 van 16.9.2003, blz. 9.



- (13) Alle rechten die als voorlopige zekerheid waren gesteld op grond van Verordening (EG) nr. 1611/2003 van de Commissie, dienen te worden vrijgegeven,

BESLUIT:

*Artikel 1*

De antidumpingprocedure betreffende de invoer van bepaalde koudgewalste platte producten van roestvrij staal, ingedeeld onder de GN-codes ex 7219 31 00, ex 7219 32 90, ex 7219 33 90, ex 7219 34 90, ex 7219 35 90, ex 7220 20 29, ex 7220 20 49 en ex 7220 20 89, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika, wordt beëindigd.

*Artikel 2*

Verordening (EG) nr. 1611/2003 wordt ingetrokken.

*Artikel 3*

De bedragen die als zekerheid zijn gesteld uit hoofde van het bij Verordening (EG) nr. 1611/2003 ingestelde voorlopige antidumpingrecht, worden vrijgegeven.

*Artikel 4*

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 8 maart 2004.

*Voor de Commissie*

Pascal LAMY

*Lid van de Commissie*